

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1134

tal-5 ta' Lulju 2018

dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għal kuntratti mogħtija għal ċerti attivitajiet relatati mal-provvista bl-imnut tal-elettriku u l-gass naturali fir-Repubblika Ċeka

(notifikata bid-dokument C(2018) 4194)

(It-test biċ-Ċek biss huwa awtentiku)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li thassar id-Direttiva 2004/17/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 35(3) tagħha,

Wara li kkunsidrat it-talba sottomessa mir-Repubblika Ċeka,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv dwar l-Akkwist Pubbliku,

Billi:

1. FATTI

IT-TALBA

- (1) Fit-2 ta' Novembru 2016, ir-Repubblika Ċeka (minn hawn 'il quddiem "l-Applikant") issottomettiet lill-Kummissjoni talba skont l-Artikolu 35(1) tad-Direttiva 2014/25/UE (minn hawn 'il quddiem "it-Talba").
- (2) It-Talba tikkoncerna l-attivitajiet li ġejjin kif deskritti:
 - (a) fil-provvista bl-imnut tal-elettriku għal klijenti kbar b'"kejl kontinwu awtomatizzat" A jew "kejl kontinwu manwali" B li jirċievu offerti individwalizzati minghand il-fornituri (minn hawn 'il quddiem "il-provvista bl-imnut ta' elettriku lil klijenti kbar");
 - (b) fil-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti kummerċjali zgħar u domestiċi b'"kejl mhux kontinwu" C li jirċievu offerti standardizzati minghand forniture (minn issa 'l quddiem "il-provvista bl-imnut ta' elettriku lil klijenti zgħar");
 - (c) fil-provvista bl-imnut tal-gass naturali lil klijenti kbar (i) b'kejl kontinwu awtomatizzat b'qari remot (A) jew kull xahar (B) li għandhom konsum annwali ta' tal-anqas 4,2 GWh, jew (ii) b'kejl mingħajr intervalli b'qari kull xahar li għandhom konsum annwali ta' bejn 0,63 u 4,2 GWh u li ġeneralment jirċievu offerti individwalizzati minghand il-fornituri (minn hawn 'il quddiem "il-provvista bl-imnut ta' gass naturali lil klijenti kbar");
 - (d) fil-provvista bl-imnut ta' gass naturali lil klijenti kummerċjali u domestiċi zgħar b'kejl mingħajr intervalli bl-eċċezzjoni ta' qari kull xahar li għandhom konsum annwali ta' anqas minn 0,63 GWh u ġeneralment jirċievu offerti standardizzati minghand il-fornituri (minn hawn 'il quddiem "il-provvista bl-imnut ta' gass naturali lil klijenti zgħar").
- (3) It-Talba giet akkumpanjata minn ittra tal-Awtorità Nazzjonali tal-Kompetizzjoni ("NCA") tar-Repubblika Ċeka tat-30 ta' Settembru 2016 u ittra supplimentari minghand l-Awtorità tal-14 ta' Ġunju 2017 (minn hawn 'il quddiem l-"Opinjoni tal-NCA").

⁽¹⁾ ĠUL 94, 28.3.2014, p. 243.

- (4) Fl-ittra tat-30 ta' Settembru 2016, li l-NCA ħarġet b'rispons għat-talba tal-Ministeru Ċek tal-Industrija u l-Kummerċ għal opinjoni li tikkonċerna l-applikazzjoni għall-eżenzjoni tal-bejgħ fil-livell tal-klijent tal-elettriku u l-gass fir-Repubblika Ċeka mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2014/25/UE, l-NCA innutat li "ma kellhiex biżżejjed żmien biex twettaq sfarriġ dwar is-settur f'dawk l-oqsma, li kien jippermettilha timmappa s-sitwazzjoni dwar dawk is-swieq sabiex twieġeb għat-" talba tal-Ministeru. Eventwalment, l-NCA esprimiet il-fehma li ġejja f'dik l-ittra: "jista' jittqies li eżenzjoni fis-swieq għall-provvisti tal-gass u l-elettriku għal klijenti aħharja fir-Repubblika Ċeka skont l-Artikolu 34 ma għandux ikollha effett negattiv fuq il-kompetizzjoni ekonomika f'dawk is-swieq. Din il-konklużjoni mill-Uffiċċju ⁽¹⁾ hija bbażata fuq id-dokumentazzjoni fornuta mill-Ministeru tal-Industrija u l-Kummerċ. F'dan ir-rigward, l-Uffiċċju jzomm id-dritt li jevalwa mill-ġdid l-opinjoni tiegħu f'każ li jsehhu bidliet strutturali jew fundamentali oħra fis-swieq inkwistjoni, jew jekk xi data li tiffirma l-bażi tal-informazzjoni pprovduta lill-Uffiċċju tiġi kkorreġuta."
- (5) L-ittra supplimentari tal-NCA tal-14 ta' Ġunju 2017 kienet ibbażata fuq "sottomissjonijiet oħra tar-Repubblika Ċeka [...] u d-data pprovduta minn operatur tas-suq indipendenti (OTE) u kif ukoll minn xi imprizi li joperaw fis-swieq rilevanti inklużi l-grupp ČEZ (ČEZ) u Pražská plynárenská". L-ittra supplimentari rreferiet b'mod partikolari għal numru ta' thassib li qajmet il-Kummissjoni fir-rigward tas-suq għall-bejgħ bl-imnut tal-elettriku lil klijenti żgħar, bħall-konċentrazzjoni għolja tas-suq, rati ta' qlib baxxi u l-integrazzjoni vertikali tal-grupp ČEZ. L-ittra supplimentari kkonkludiet li xejn ma jimpedixxi lis-swieq kollha soġġetti għat-Talba milli jkunu eżentati mill-applikazzjoni tad-Direttiva.
- (6) It-Talba kienet akkumpanjata wkoll minn rapport ta' konsulent ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem "ir-Rapport tas-CRA").
- (7) Il-Kummissjoni sottomettiet lill-Applikant talbiet għal informazzjoni addizzjonali fil-31 ta' Jannar 2017, fl-24 ta' Marzu 2017, fis-27 ta' Marzu 2017, fil-21 ta' April 2017, fl-1 ta' Ġunju 2017, fit-28 ta' Ġunju 2017 u fil-21 ta' Diċembru 2017 li għalihom l-Applikant wieġeb fis-16 ta' Frar 2017, fit-28 ta' Marzu 2017, fil-31 ta' Marzu 2017, fit-3 ta' Mejju 2017, fl-10 ta' Mejju 2017, fid-9 ta' Ġunju 2017, fl-1 ta' Awwissu 2017 u fit-12 ta' April 2018. Barra minn hekk, fuq talba tal-Applikant, il-Kummissjoni ltaqgħet mar-rappreżentanti tal-Applikant fil-31 ta' Jannar 2017, fit-28 ta' Frar 2017, fid-29 ta' Marzu 2017, fit-30 ta' Mejju 2017 u fid-9 ta' Ġunju 2017. L-Applikant ipprova wkoll informazzjoni supplimentari fis-27 ta' Jannar 2017.

2. QAFAS ĠURIDIKU

- (8) Id-Direttiva 2014/25/UE tapplika għall-ġoti ta' kuntratti għat-twettiq ta' attivitajiet relatati mal-provvista bl-imnut tal-elettriku u l-gass, sakemm din l-attività ma tkunx eżentata skont l-Artikolu 34 ta' dik id-Direttiva.
- (9) Skont id-Direttiva 2014/25/UE, kuntratti intiżi biex jippermettu l-prestazzjoni ta' waħda mill-attivitajiet li għalihom tapplika d-Direttiva mhumiex soġġetti għad-Direttiva jekk, fl-Istat Membru fejn titwettaq l-attività, din hija esposta direttament għall-kompetizzjoni fi swieq li għalihom l-aċċess mhuwiex ristrett. L-esponiment dirett għall-kompetizzjoni huwa vvalutat abbażi tal-kriterji oġġettivi, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi tas-settur ikkonċernat.

3. VALUTAZZJONI

3.1. AĊĊESS MHUX RISTRETT GĦAS-SUQ

- (10) L-aċċess għal suq jitqies mhux ristrett jekk l-Istat Membru kkonċernat ikun implimenta u applica l-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni li tiftaħ settur partikolari jew parti minnu. Dik il-leġiżlazzjoni hija elenkata fl-Anness III tad-Direttiva 2014/25/UE. Fir-rigward tas-settur tal-elettriku, din tikkonsisti mid-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾. Fir-rigward tas-settur tal-gass naturali, din tikkonsisti mid-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (11) Ir-Repubblika Ċeka ttrasponiet id-Direttivi 2009/72/KE u 2009/73/KE fil-liġi nazzjonali tagħha permezz tal-Att Nru 458/2000 Coll dwar il-kundizzjonijiet tan-negozju u l-amministrazzjoni tal-istat fis-swieq tal-enerġija (minn hawn 'il quddiem "l-Att dwar l-Enerġija") ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ It-terminu "Uffiċċju" hawnhekk ifisser l-NCA.

⁽²⁾ Rapport minn Charles River and Associates tad-9 ta' Ottubru 2016 imsejjah "An Economic Assessment of the Extent of Competition on the Czech Markets for Retail supply of Electricity and Gas".

⁽³⁾ Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (GU L 211, 14.8.2009, p. 55).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li thassar id-Direttiva 2003/55/KE (GU L 211, 14.8.2009, p. 94).

⁽⁵⁾ Disponibbli fuq <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2000-458> u http://aplikace.mvcr.cz/sbirka-zakonu/SearchResult.aspx?q=458/2000&typeLaw=zakon&what=Cislo_zakona_smlouvy

- (12) Fis-7 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni indirizzat ittra ta' intimazzjoni ("LFN") lill-Ministru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Ċeka (Ref proċedura ta' ksur Nru 2017/2152) rigward it-traspożizzjoni skorretta tad-Direttivi 2009/72/KE u 2009/73/KE fl-ordni legali Ċeka. Minhabba li l-preżunzjoni ta' aċċess mhux ristrett għas-suq previst fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 34(3) tad-Direttiva 2014/25/UE ma għandhiex tapplika għal kwistjonijiet soġġetti għall-proċedura ta' ksur, fil-21 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni talbet b'e-mail lill-Applikant biex jipprova l-osservazzjonijiet tiegħu dwar din il-kwistjoni u jispjega jekk l-aċċess għas-suq hux ristrett *de facto* u *de jure*, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(3) tad-Direttiva 2014/25/UE.
- (13) Fit-tweġiba tiegħu tat-12 ta' April 2018, l-Applikant spjega li l-aċċess għas-suq mhux ristrett *de facto* u l-argumenti ewlenin kienu: l-ispiza baxxa tad-dhul, l-ineżistenza ta' ostakli oħra għad-dhul, in-numru kbir ta' liċenzji mogħtija għan-negozjar tal-elettriku u l-gass ⁽¹⁾ u n-numru kbir ta' bejjiegha bl-innut li bħalissa huma attivi fis-swieq għall-provvista bl-innut tal-elettriku u l-bejgħ bl-innut tal-gass ⁽²⁾. Barra minn hekk, l-Applikant spjega li l-mod li bih id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni kkonċernati mil-LFN kienu riflessi fil-liġi nazzjonali ma rriżultawx frestrizzjoni *de jure* għall-aċċess għas-swieq tal-bejgħ bl-innut tal-elettriku u l-gass. L-Applikant sostna wkoll f'dan il-kuntest li l-kwistjonijiet speċifiċi, imqajma fil-proċedura ta' ksur, jew ma kinux jikkonċernaw l-aċċess għas-suq jew kienu potenzjalment relatati miegħu biss.
- (14) Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk l-aċċess għas-suq hux liberu *de facto* il-Kummissjoni taqbel mal-argumenti miġjuba mill-Applikant u b'mod partikolari mal-eżistenza ta' għadd kbir ta' bejjiegha bl-innut fil-livell nazzjonali fis-swieq tal-provvista bl-innut tal-elettriku u s-suq għall-provvista bl-innut tal-gass, li tindika li l-aċċess għas-suq, huwa *de facto*, mhux ristrett.
- (15) Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk l-aċċess għas-suq huwiex ristrett *de jure*, il-Kummissjoni hadet nota fid-dettall tal-isjegazzjonijiet tal-Applikant fir-rigward tal-mod li bih it-tħassib imqajjem mil-LFN ġie indirizzat fil-liġi nazzjonali. Il-Kummissjoni analizzat dawk l-isjegazzjonijiet fid-dawl tar-rekwiżiti tad-Direttiva 2014/25/UE, *jigifieri*, sabiex tivvaluta jekk id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali u t-tħassib relatat magħhom u mqajjem fil-proċedura ta' ksur jistax jirriżulta frestrizzjoni *de jure* tal-aċċess għas-suq, fis-sens tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE. Wara li analizzat l-argumenti tal-Applikant, il-Kummissjoni taqbel mal-argument li jtaħhat l-isjegazzjonijiet kollha tal-Applikant li l-kwistjonijiet speċifiċi mqajma fil-proċedura ta' ksur ma jikkonċernawx direttament l-aċċess għas-suq. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis l-argument tal-Applikant li huwa xieraq li titqies is-sistema legali Ċeka kollha kemm hi, b'mod partikolari fir-rigward tal-obbligu li jiġu interpretati d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali b'mod li huwa konformi mar-rekwiżiti tal-liġi tal-UE. Għalhekk, filwaqt li t-tħassib identifikat fil-proċedura ta' ksur għadu hemm, u mingħajr hsara għal dik il-proċedura ta' ksur, għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni u l-proċedura skont id-Direttiva 2014/25/UE, il-Kummissjoni tqis li l-aċċess għas-suq mhux ristrett *de jure* fit-territorju tar-Repubblika Ċeka.
- (16) Abbażi tal-konkluzjonijiet preċedenti, il-Kummissjoni tqis li l-kundizzjoni ta' aċċess mhux ristrett għas-suq, imsemmija fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE, hija ssodisfata fil-każ preżenti.

3.2. ESPONIMENT DIRETT GĦALL-KOMPETIZZJONI

- (17) Jenhtieg li l-esponiment dirett għall-kompetizzjoni jiġi evalwat abbażi ta' diversi indikaturi, li l-ebda wiehed minnhom mhu deciżiv *per se*. Fir-rigward tas-swieq ikkonċernati minn din id-Deciżjoni, is-sehem tas-suq tal-atturi ewlenin f'suq partikolari jikkostitwixxi kriterju wiehed li jenhtieg li jitqies. Fid-dawl tal-karatteristiċi tas-swieq ikkonċernati, jenhtieg li jitqiesu wkoll kriterji ulterjuri.
- (18) Din id-Deciżjoni hija mingħajr hsara għall-applikazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni u oqsma oħra tad-dritt tal-Unjoni. Il-kriterji u l-metodoloġija użati għall-valutazzjoni tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, b'mod partikolari, mhumix neċessarjament identiċi għal dawk użati biex titwettaq valutazzjoni skont l-Artikolu 101 jew 102 tat-TFUE jew tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽³⁾. Dan il-punt intlaqa' mill-Qorti Generali f'sentenza riċenti ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ 388 liċenzja mogħtija għan-negozjar tal-elettriku u 229 liċenzja għan-negozjar tal-gass, (ara t-tweġiba tal-Applikant tat-12 ta' April 2018 għat-Talba għall-informazzjoni tal-Kummissjoni RFI tal-21 ta' Diċembru 2017, p. 1).

⁽²⁾ 71 fornitur attiv fil-provvista bl-innut tal-elettriku u 68 fornitur attiv fil-provvista bl-innut tal-gass (ara t-tweġiba tal-Applikant tat-12 ta' April 2018 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2017, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' koncentrazzjonijiet bejn imprizi (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1).

⁽⁴⁾ Is-Sentenza tas-27 ta' April 2016, Österreichische Post AG v. il-Kummissjoni, T-463/14, EU:T:2016:243, il-paragrafu 28.

- (19) Jenhtieg li wiehed iżomm f'moħħu li l-għan ta' din id-Deciżjoni huwa li tistabbilixxi jekk l-attivitajiet ikkonċernati mit-Talba humiex esposti għal livell ta' kompetizzjoni, fi swieq li għalihom l-aċċess mhux ristrett fis-sens tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, li jiżgura li, anke fl-assenza tad-dixxiplina li għabu magħhom ir-regoli tal-akkwist dettaljati stipulati fid-Direttiva 2014/25/UE, l-akkwist għat-twetiq tal-attivitajiet ikkonċernati se jitwettaq b'mod trasparenti u mhux diskriminatorju abbażi tal-kriterji li jippermettu lix-xerrejja jidentifikaw is-soluzzjoni li b'mod generali tkun l-aktar waħda ekonomikament vantaġġjuża.
- (20) F'dan il-kuntest, huwa importanti li wiehed issemmi li, fis-swieq ikkonċernati, mhux l-atturi kollha tas-suq huma soġġetti għar-regoli tal-akkwist pubbliku. Għalhekk, il-kumpaniji li mhumiex soġġetti għal dawk ir-regoli, meta jaġixxu f'dawk is-swieq, normalment ikollhom il-possibbiltà li jeżerċitaw pressjoni kompetittiva fuq l-atturi tas-suq li jkunu soġġetti għar-regoli tal-akkwist pubbliku ⁽¹⁾.

IS-SWIEQ TAL-PRODOTTI RILEVANTI

Il-provvista bl-innut tal-elettriku

- (21) Minhabba li fil-passat ⁽²⁾, il-Kummissjoni sabet li l-provvista bl-innut tal-elettriku tinkorpora l-bejgħ globali tal-elettriku lil klijenti aħharija, jiġifieri l-klijenti kummerċjali u industrijali zġhar u domestiċi minn naħa (jiġifieri klijenti li mhumiex soġġetti għall-qari kontinwu u konnessi ma' grilja ta' voltaġġ baxx ⁽³⁾) u l-klijenti kummerċjali u industrijali kbar min-naħa l-oħra (jiġifieri klijenti li "jinqraw kull nofs siegħa" u li normalment ikunu konnessi ma' grilji ta' voltaġġ għoli u medju ⁽⁴⁾).
- (22) Fil-prattika deċiżjonali tagħha, l-NCA Ċeka ⁽⁵⁾ qieset ukoll segmentazzjoni tas-suq tal-bejgħ bl-innut skont il-kategoriji differenti ta' klijenti aħharija, iżda eventwalment ħalliet id-definizzjoni miftuha.
- (23) L-Applikant jiddistingwi bejn tliet kategoriji ta' klijenti.
- (a) Klijenti kummerċjali kbar, identifikati minn (i) klijenti ta' "qari kontinwu awtomatizzat" - essenzjalment klijenti li huma konnessi ma' grilja ta' voltaġġ għoli jew baxx; u (ii) klijenti b' "qari kontinwu manwali" – essenzjalment klijenti konnessi mal-grilja ta' voltaġġ baxx ⁽⁶⁾. Klijenti kbar normalment jirċievu offerti individwalizzati minghand fornituri jew jixtru l-elettriku direttament fi swieq tal-materja prima. Fl-2015, huma rrappreżentaw madwar [...] ⁽⁷⁾ tal-konsum totali tal-elettriku, jiġifieri fil-volum, [...] TWh minn [...] TWh ⁽⁸⁾.
- (b) Klijenti kummerċjali zġhar u unitajiet domestiċi, identifikati minn "qari mhux kontinwu". Dawn il-klijenti jirċievu offerti standardizzati minghand il-fornituri u ilhom liberi li jagħzlu l-fornitur tal-elettriku tagħhom mill-2006. Fl-2015, din il-kategorija kienet tirrappreżenta madwar [...] tal-konsum totali tal-elettriku, jiġifieri f'volum, [...] TWh minn [...] TWh ⁽⁹⁾.
- (c) Klijenti oħra. Din it-tielet kategorija tikkonsisti minn klijenti kummerċjali kbar bħal operaturi ta' zoni ta' distribuzzjoni lokali ("LDZs") ⁽¹⁰⁾ li fl-istess hin huma produttori u bejjiegha bl-innut tal-elettriku u parks industrijali konnessi mal-LDZs. Dawn il-klijenti kbar jistgħu jixtru l-elettriku minghand fornituri oħra minflok minghand l-operaturi tal-LDZs, għalhekk jaqgħu taħt il-kategorija ta' klijenti kbar kif definit hawn fuq. Fl-2015, din it-tielet kategorija kienet responsabbli għal madwar [...] % tal-konsum totali tal-elettriku, jiġifieri, fil-volum, [...] TWh out of [...] TWh.
- (24) Fid-dawl tal-fatturi elenkati fil-premessi 21 sa 23, għall-finijiet tal-valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 34 tad-Direttiv 2014/25/UE humiex issodisfati, u minghajr hsara għall-applikazzjoni ta' liġi

⁽¹⁾ Skont l-Applikant, fis-swieq soġġetti għal din it-Talba, ČEZ Prodej u Pražská plynárenská ("PP") biss huma entitajiet kontraenti fis-sens tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/25/UE u, għalhekk, soġġetti għar-regoli tal-akkwist pubbliku.

⁽²⁾ Il-Każ COMP M.3440 — EDP/ENI/GDP, il-premessa 56.

⁽³⁾ Ara l-Każ COMP/M.6225 Molaris/Commerz Real/RWE/Amprion, tat-23 ta' Awwissu 2011; COMP/M.5467 RWE/Essent, tat-23 ta' Ġunju 2009.

⁽⁴⁾ Ara l-Każijiet COMP/M.5512 *Electrabel/E.ON*, tas-16 ta' Ottubru 2009; COMP/M.5496 *Vattenfall/Nuon Energy*, tat-22 ta' Ġunju 2009.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-NCA Ċek Nru ÚOHS-S0830/2015/KS-45620/2015/840/JMě tal-21 ta' Diċembru 2015, l-entità BOHEMIA ENERGY s.r.o./Europe Easy Energy a.s.; Id-Deciżjoni tal-NCA Ċek Nru. ÚOHS-S0438/2016/KS-28103/2016/840/LBř tas-7 ta' Lulju 2016 fl-entità BOHEMIA ENERGY s. r. o./RIGHT POWER, a. s..

⁽⁶⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, paġna 17, l-aħħar paragrafu.

⁽⁷⁾ [...] informazzjoni kunfidenzjali

⁽⁸⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, paġna 18, it-Tabella 3.

⁽⁹⁾ L-Applikant spjega li l-LDZs bdew bħala sit tal-produzzjoni ta' klijent industrijali kbar speċifiku li matul iż-żmien bidel is-sit tal-produzzjoni f'park industrijali li jinkludi l-facilitajiet tal-produzzjoni tiegħu stess kif ukoll facilitajiet tal-produzzjoni ta' klijenti industrijali kbar oħra li huma ospitati mill-klijent industrijali bis-sit tal-produzzjoni storiku.

oħra tal-Unjoni, is-swieq tal-prodotti rilevanti għal din id-Deciżjoni, fir-rigward tal-provvista bl-innut tal-elettriku fir-Repubblika Ċeka, huma dawn li ġejjin: (a) il-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti kbar (klijenti kummerċjali u industrijali kbar ta' kejl kontinwu inklużi dawk fit-tielet kategorija msemmija fil-premessa 23(c)) u (b) il-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti żgħar (unitajiet domestiċi u klijenti kummerċjali żgħar ta' kejl mhux kontinwu).

Il-provvista bl-innut ta' gass naturali

- (25) Fir-rigward tal-provvista bl-innut tal-gass il-Kummissjoni tiddistingwi bejn il-provvista ta' gass naturali lil klijenti żgħar u l-provvista ta' gass naturali lil klijenti kbar, li issa huma subdiviżi fi klijenti industrijali kbar u stazzjonijiet tal-enerġija ⁽¹⁾.
- (26) Fid-Deciżjoni M.4238 E.ON/PP ⁽²⁾ tagħha rigward is-suq Ċek tal-bejgħ bl-innut tal-gass, il-Kummissjoni halliet id-definizzjoni miftuħa, minhabba li t-tranzazzjoni kkonċernata ma wasslitx għal thassib dwar il-kompetizzjoni taht xi definizzjoni alternattiva.
- (27) Fil-prattika deciżjonali tagħha ⁽³⁾, l-NCA Ċeka qieset ukoll segmentazzjoni tas-suq tal-bejgħ bl-innut tal-gass skont il-kategoriji differenti ta' klijenti aħharija, iżda eventwalment halliet id-definizzjoni miftuħa.
- (28) L-Applikant jagħmel distinzjoni wkoll bejn klijenti tal-provvista tal-gass kbar u żgħar. Klijenti tal-provvista tal-gass kbar ⁽⁴⁾ huma klijenti kummerċjali (i) b'kejl kontinwu awtomatizzat b'qari (A) remot jew (B) ta' kull xahar li għandhom konsum annwali ta' tal-anqas 4,2 GWh, jew (ii) b'kejl mingħajr intervall b'qari ta' kull xahar li għandhom konsum annwali ta' bejn 0,63 u 4,2 GWh. Huma normalment jirċievu offerti individwalizzati mingħand il-fornituri. Klijenti żgħar huma klijenti domestiċi u kummerċjali b'kejl mingħajr intervall b'qari li ma jsirx kull xahar u li għandhom konsum annwali ta' anqas minn 0,63 GWh. Huma ġeneralment jirċievu offerti standardizzati. Kull kategorija hija responsabbli għal madwar nofs il-konsum totali tal-gass.
- (29) Fid-dawl tal-fatturi elenkati fil-premessi 25 sa 28, għall-finijiet tal-valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 34 tad-Direttiv 2014/25/UE humiex issodisfati, u mingħajr hsara għall-applikazzjoni ta' liġi oħra tal-Unjoni, is-swieq tal-prodotti rilevanti huma dawn li ġejjin: (a) il-provvista bl-innut ta' gass naturali lil klijenti kbar; (b) il-provvista bl-innut ta' gass naturali lil klijenti żgħar.

IS-SWIEQ ĠEOGRAFIĊI RILEVANTI

Il-provvista bl-innut tal-elettriku

- (30) Il-Kummissjoni kienet sabet ⁽⁵⁾ li l-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti kbar kienet nazzjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha, filwaqt li swieq reġjonali aktar doġoq, jistgħu jitqiesu għall-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti żgħar. Fid-Deciżjoni M. 4238 E.ON/PP ⁽⁶⁾ tagħha dwar is-suq tal-bejgħ bl-innut Ċek, l-investigazzjoni tas-suq ikkonfermat li s-suq kien tal-anqas nazzjonali fil-każ tas-suq tal-bejgħ bl-innut tal-elettriku. Madanakollu, il-kamp ta' applikazzjoni preċiż tas-suq ġeografiku thalla miftuħ. L-NCA Ċeka sabet li l-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti żgħar hija nazzjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha ⁽⁷⁾.
- (31) Skont l-Applikant, bħalissa hemm 65 fornitur attiv b'aktar minn 100 punt ta' twassil li jistgħu jfornu lil klijenti kummerċjali kbar u żgħar u unitajiet domestiċi fuq bażi nazzjonali. Dan jiġbed l-attenzjoni lejn kamp ta' applikazzjoni nazzjonali tas-swieq tal-provvista bl-innut.
- (32) Fir-Repubblika Ċeka hemm tliet żoni ta' distribuzzjoni, skont is-sjeda tal-kumpaniji ta' distribuzzjoni ⁽⁸⁾. Minhabba l-ishma għoljin tas-suq tat-tliet distributuri reġjonali fiż-żoni ta' distribuzzjoni rispettivi tagħhom, ir-Repubblika Ċeka hija kkaratterizzata minn element reġjonali b'sahhtu. Il-grupp ČEZ, permezz tas-sussidjarju

⁽¹⁾ M. 4180 *Gaz de France/Suez*, recital 63; M.3868 — *DONG/Elsam/Energi E2*, il-premessa 193 et seq.; M. 3440 — *EDP/ENI/GDP* il-premessa 215 et seq; M.5740 — *Gazprom/A2 A/JOF*, il-premessa 17 u seq.

⁽²⁾ M.4238 E.ON/PP, il-premessa 16.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-NCA Ċek Nru. ÚOHS-S0830/2015/KS-45620/2015/840/JMè tal-21 ta' Diċembru 2015, l-entità BOHEMIA ENERGY s.r.o./Europe Easy Energy a.s.; Id-Deciżjoni tal-NCA Ċek Nru. ÚOHS-S0438/2016/KS-28103/2016/840/LBř tas-7 ta' Lulju 2016 fl-entità BOHEMIA ENERGY s. r. o./RIGHT POWER, a. s.

⁽⁴⁾ Dan is-suq ma jinkludix il-provvista lil impjanti tal-enerġija li jahdmu bil-gass, li normalment jixru l-gass direttament minn swieq spot tal-kambju tal-enerġija u li l-gass jiġi kkunsenjat lilhom permezz tax-xiri ta' kapacità tal-pipeline tal-gass.

⁽⁵⁾ M. 5496 — *Vattenfall/Nuon Energy*, il-premessa 15 u seq., M. 7778 — *Vattenfall/Engie/GASAG*, il-premessa 37.

⁽⁶⁾ M.4238 E.ON/PP, il-premessi 19 u 20.

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni ta' Fuzjoni UOHS-S492/2011/KS tal-NCA Ċeka.

⁽⁸⁾ Il-grupp ČEZ, il-grupp tal-elettriku Ċek preċedenti li għadu eżistenti u bħalissa huwa proprjetà tal-istat, huwa s-sid ta' hamsa mit-tmien netwerks ta' distribuzzjoni tal-elettriku, żewġ netwerks ta' distribuzzjoni huma proprjetà ta' E.ON, filwaqt li l-kumpanija tad-distribuzzjoni tal-elettriku fiż-żona kapitali hija proprjetà ta' Prazska energetica a.s. ("PRE") - kumpanija li hija proprjetà ta' EnBW u l-Belt ta' Praga u kkontrollata minn EnBW. Ara r-Rapport tas-CRA, il-paragrafu 2, p. 1.

tiegħu ĊEZ Distribuce, huwa l-akbar distributtur b'hamsa mit-tmien netwerks ta' distribuzzjoni tal-enerġija responsabbli għal madwar [...] tal-elettriku kollu kkunsmat fir-Repubblika Ċeka; b'kuntrast ma' dan, [...] tal-konsum tal-elettriku jirriżulta miż-żona ta' distribuzzjoni ta' E.ON u [...] biss jirriżulta miż-żona ta' distribuzzjoni ta' PRE filwaqt li l-bqija jirriżulta mil-LDZ lokali ⁽¹⁾. B'kollox, madwar [...] % tal-punti ta' twassil kollha jinsabu fiż-żona ta' ĊEZ Distribuce. Mhux kollha jiġu servuti minn ĊEZ Prodej (il-fergħa tal-provvista bl-innut tal-grupp ĊEZ); madanakollu ĊEZ Prodej jforni lill-parti l-kbira ([...] %) tal-klijenti kummerċjali żgħar u l-unitajiet domestiċi fiż-żona ta' distribuzzjoni tiegħu ⁽²⁾.

- (33) Fil-livell nazzjonali ĊEZ Prodej iservi [...] miljun punt ta' twassil ta' unitajiet domestiċi, li jikkorrispondu għal madwar [...] % f'shem mis-suq f'termini ta' punti ta' twassil.
- (34) Element ieħor li jiġbed l-attenzjoni lejn kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux omoġenji fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni huwa l-fatt li PRE jimponi madwar [...] % aktar għall-komponent tal-enerġija tat-tariffa standard fiż-żona tiegħu stess. L-Applikant jiġġustifika din id-differenza fil-prezz bil-preżenza tas-sussidjarju ta' spiża baxxa ta' PRE (Yellow Energy) bara miż-żona tiegħu iżda jsostni li ĊEZ Prodej u E.ON jimponu prezzijiet identiċi għall-komponent tal-enerġija tat-tariffa fit-tliet ż-żoni ⁽³⁾.
- (35) Għall-finijiet tal-valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE humiex issodisfati u mingħajr hsara għall-applikazzjoni ta' liġi tal-Unjoni oħra; u abbażi tal-fatt li hemm numru kbir ta' bejjiegħa bl-innut li joperaw fil-livell nazzjonali, il-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tal-provvista bl-innut tal-elettriku lill-klijenti aħharja fir-Repubblika Ċeka jista' jitqies nazzjonali kemm għal klijenti kbar kif ukoll għal daww żgħar. Madanakollu, dan ma jeskludix li elementi reġionali b'saħħithom jistgħu jkunu preżenti wkoll.

Il-provvista bl-innut tal-gass naturali

- (36) Il-Kummissjoni qabel kienet iddefinit lil swieq għall-provvista bl-innut tal-gass, inkluzi daww għal klijenti żgħar, bħala nazzjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tagħhom ⁽⁴⁾.
- (37) Fid-Deciżjoni M.4238 E.ON/PP ⁽⁵⁾ tagħha dwar is-suq tal-bejgħ bl-innut Ċek, il-Kummissjoni halliet id-definizzjoni miftuħa, minhabba li t-tranzazzjoni kkonċernata ma wasslitx għal tħassib dwar il-kompetizzjoni taħt xi definizzjoni alternattiva.
- (38) Minn perspettiva ġeografika, l-NCA Ċeka, fil-prattika preċedenti tagħha ⁽⁶⁾, qieset is-suq tal-prodott rilevanti fis-settur tal-provvista bl-innut tal-gass bħala nazzjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu.
- (39) Skont l-aktar informazzjoni riċenti, bħalissa hemm numru kbir ta' fornituri attivi ⁽⁷⁾ fis-suq tal-bejgħ bl-innut tal-gass Ċek. Skont l-Applikant dawn il-fornituri jistgħu jfornu lil klijenti żgħar u kbar fuq bażi nazzjonali.
- (40) Fir-rigward tal-elettriku, id-distribuzzjoni tal-gass fir-Repubblika Ċeka hija maqsuma fi tliet żoni ta' distribuzzjoni, skont is-sjieda tal-kumpaniji ta' distribuzzjoni ⁽⁸⁾. Fir-rigward tal-provvista bl-innut tal-gass lill-unitajiet domestiċi, il-Kummissjoni tinnotta mudell simili għal dak tal-elettriku fir-rigward tal-ishma tas-suq tad-distributuri tal-gass eżistenti skont iż-żona ta' distribuzzjoni. Fl-2015, dawn l-ishma tas-suq kienu madwar [...] % għal RWE, [...] % għal PP u [...] % għal E.ON ⁽⁹⁾. Madanakollu, l-ishma tas-suq ta' dawn il-kumpaniji huma aktar dilwiti fil-livell nazzjonali fir-rigward tal-provvista tal-gass lil klijenti kbar ⁽¹⁰⁾.
- (41) Il-komponent tal-enerġija tal-prezz tal-gass mhux irregolat u jiġi stabbilit mill-kumpaniji ta' distribuzzjoni lokali fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni. L-analiżi tal-Applikant turi li l-ipprezzar tal-komponent tal-enerġija tal-prezz totali tal-gass, kemm ta' PP kif ukoll dak ta' RWE, huwa l-istess fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni, filwaqt li E.ON għandu prezzijiet identiċi f'żoni ta' PP u RWE, u kemxejn aktar baxxi (anqas minn [...] %) fiż-żona tiegħu stess ⁽¹¹⁾. Fid-dawl ta' dan, l-Applikant isostni li s-suq għall-bejgħ bl-innut tal-gass huwa nazzjonali fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu.

⁽¹⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 1, p. 6.

⁽²⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 8, p. 23.

⁽³⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 9, p. 23-24.

⁽⁴⁾ M/3696 – E.ON/MOL (2005) il-premessi 138 u 140.

⁽⁵⁾ M.4238 E.ON/PP, il-premessa 16.

⁽⁶⁾ Il-Każ S830/2015/KS l-entità Bohemia Energy s.r.o./Europe Easy Energy a.s.; S713/2016/KS l-entità Bohemia Energy s.r.o./X Energie s.r.o.

⁽⁷⁾ Ir-Rapport Nazzjonali tal-ERO għall-2016, jindika li fl-2016, 98 kummerċjant attiv kienu qed ifornu l-gass lil klijenti fir-Repubblika Ċeka. (https://www.ero.cz/documents/10540/488714/NR_ERU_2016/3e05aa8c-0a79-4c3c-9389-6d0c3c313e1e).

⁽⁸⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, il-paragrafu 2, p. 1.

⁽⁹⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, paġna 31, it-Tabella 17.

⁽¹⁰⁾ Dan ifisser, [...] % għal RWE u [...] % kemm għal PP kif ukoll għal E.ON (ara r-Rapport tas-CRA, il-paġna 22, it-Tabella 7). Madanakollu, skont data aktar riċenti, fl-2016, RWE kellha [...] %; PP [...] % u E.ON [...] % tas-suq għal klijenti kbar (ara t-tweġiba tal-Applikant tat-12 ta' April 2018 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2017, p. 16).

⁽¹¹⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 18, p. 33.

- (42) Għall-finijiet tal-valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE humiex issodisfati u mingħajr hsara għall-applikazzjoni ta' liġi tal-Unjoni oħra; u abbażi tal-fatt li hemm numru kbir ta' bejjiegha bl-innut joperaw fil-livell nazzjonali, is-suq ġeografiku għall-provvista bl-innut tal-gass naturali lill-klijenti aħharja fir-Repubblika Ċeka jista' jitqies nazzjonali kemm għall-klijenti kbar kif ukoll għal dawk żgħar. Madanakollu, dan ma jeskludix li, bhal fil-każ tal-provvista tal-elettriku, jistgħu jkunu preżenti wkoll elementi reġjonali b'saħħithom.

Analizi tas-suq

- (43) Il-Kummissjoni adottat deċizzjonijiet oħra ⁽¹⁾ rigward l-applikabbiltà tal-eżenzjonijiet mir-regoli tal-akkwist għall-provvista bl-innut tal-elettriku u l-gass. F'dawk id-Deċizzjonijiet, il-Kummissjoni bbażat il-valutazzjoni tagħha fuq il-kriterji li ġejjin b'mod partikolari: in-numru ta' parteċipanti fis-suq b'mod ġenerali, is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar atturi, ir-rata ta' qlib tal-klijenti aħharja, il-likwidità tas-swieq tal-bejgħ bl-ingrossa u r-regolazzjoni tal-prezz.

Il-provvista bl-innut tal-elettriku

- (44) Qabelxejn, jenhtieg li jissema li, sabiex fornitur ikun attur kredibbli fuq terminu twil, u li jeżercita pressjoni kompetittiva fil-livell tal-klijent fir-Repubblika Ċeka, huwa neċessarju li wiehed ikollu aċċess għal sorsi tal-elettriku kompetittivi, jew permezz tal-kapaċità ta' ġenerazzjoni tiegħu jew permezz tal-aċċess għal swieq tal-bejgħ bl-ingrossa likwidi għall-prodotti bl-ingrossa fir-Repubblika Ċeka jew barra mill-pajjiż permezz ta' importazzjonijiet. Minflok, il-bejjiegha bl-innut huma dipendenti fuq il-kompetituri integrati b'mod vertikali tagħhom għax-xiri tal-elettriku tagħhom, li jfisser li huma taht it-theddida permanenti ta' kompressjoni tal-marġni, li mbagħad tillimita b'mod sinifikanti l-pressjoni kompetittiva li jistgħu jagħmlu fuq fornituri integrati b'mod vertikali bhal ĊEZ.
- (45) Meta wiehed jivvaluta jekk il-provvista bl-innut tal-elettriku hix direttament esposta għall-kompetizzjoni, huwa għalhekk neċessarju wkoll li jqis il-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq upstream għall-ġenerazzjoni u l-provvista bl-ingrossa tal-elettriku u l-pożizzjoni tal-operaturi fih ⁽²⁾.

In-numru ta' atturi fis-suq, l-ishma mis-suq tal-akbar atturi

- (46) F'Ġunju 2017, 65 fornitur attiv kienu qed ifornu aktar minn 100 punt ta' twassil fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni tal-grupp ĊEZ, E.ON u PRE. ĊEZ Prodej huwa l-akbar fornitur għal klijenti kemm kbar kif ukoll żgħar, segwit minn E.ON u PRE. Kompetituri oħra għandhom ishma tas-suq ferm iżgħar għall-provvista lil klijenti aħharja.
- (47) F'deċizzjonijiet preċedenti ⁽³⁾, il-Kummissjoni qieset li, fir-rigward tas-suq tal-provvista bl-innut tal-elettriku, is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar tliet impriżi huwa wiehed mill-indikaturi rilevanti għall-valutazzjoni tal-koncentrazzjoni tas-suq u għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-kompetizzjoni ġenerali. Minhabba li mhux l-atturi kollha tas-suq huma soġġetti għal regoli tal-akkwist pubbliku, l-analizi tiffoka l-aktar fuq il-pożizzjoni fis-suq u r-restrizzjonijiet kompetittivi fuq l-atturi tas-suq individwali soġġetti għar-regoli tal-akkwist pubbliku, jiġifieri essenzjalment, ĊEZ Prodej u PP. Madanakollu, meta rilevanti li wiehed jifhem il-kuntest tas-suq li fih qed joperaw ĊEZ Prodej u PP, jiġu inklużi fl-analizi operaturi oħra tas-suq (ara wkoll il-premessa 20). Mizuri ta' koncentrazzjoni oħra jistgħu wkoll jitqiesu rilevanti.

Il-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti kbar

- (48) ĊEZ Prodej iforni [...] tal-klijenti kbar, jiġifieri, madwar [...] TWh minn [...] TWh, f'volum ⁽⁴⁾. L-ishma tas-suq tiegħu għal klijenti kbar kienu pjuttost stabbli matul il-perjodu ta' bejn l-2012 u l-2015 b' [...] % ⁽⁵⁾, madanakollu waqgħu għal [...] % fl-2016 ⁽⁶⁾. Il-Kummissjoni tinnotta li dan it-tnaqqis seħħ matul l-istess sena li fiha l-grupp ĊEZ esperjenza diversi nuqqasijiet f'numru ta' reatturi nukleari tiegħu li affettwaw madwar [...] tal-kapaċità

⁽¹⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2007/141/KE tas-26 ta' Frar 2007 li tistabilixxi li l-Artikolu 30(1) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/17/KE li tikkordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, t-trasport u postali japplika għall-provvista tal-elettriku u l-gass fl-Ingilterra, fl-Iskozja u f'Wales (ĠU L 62, 1.3.2007, p. 23) u d-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1674 tal-15 ta' Settembru 2016 li teżenta l-provvista bl-innut ta' elettriku u gass fil-Ġermanja mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 253, 17.9.2016, p. 6).

⁽²⁾ Is-suq upstream li jikkonċerna l-bejgħ bl-innut tal-elettriku ma ġiex investigat f'Deċizzjonijiet preċedenti skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, minhabba li s-sitwazzjoni kompetittiva f'dawn is-swieq upstream ma qajmix thassib fil-livell downstream.

⁽³⁾ Id-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674, il-premessa 37 u d-deċizzjonijiet citati.

⁽⁴⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 3, p. 18 u t-Tabella 6, p. 21.

⁽⁵⁾ Ara t-Talba, p. 32. it-Tabella 3.

⁽⁶⁾ Għal klijenti industrijali kbar, jekk l-operaturi tal-LDZ jiġu inklużi, is-sehem mis-suq ta' ĊEZ Prodej jizjed minn [...] % għal [...] % (ara t-tweġiba tal-1 ta' Awwissu 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ġunju 2017, it-Tabella 2, p. 8).

nukleari tiegħu, li jikkonferma li l-access għal sorsi tal-elettriku kompetittivi huwa fattur ewlieni għall-kompetizzjoni fis-swieq tal-bejgħ bl-innut. Barra minn hekk, ma jistax jiġi eskluż li s-sehem tas-suq ta' [...] % ta' ĊEZ Prodej ikun akbar f'regjun wiehed jew aktar jekk dan jiġi kkalkulat abbażi ta' suq reġjonali, minflok suq ġeografiku, nazzjonali għal klijenti kbar. Madanakollu, iċ-ċifri tas-sehem mis-suq lokali għall-klijenti kbar konnessi mas-suq ta' ĊEZ Prodej ma ġewx ipprovduti, għalkemm dawn ġew mitluba.

- (49) Matul il-perjodu ta' bejn l-2014 u l-2016, l-ishma tas-suq għal klijenti kbar kienu pjuttost stabbli anke fil-każ ta' E.ON b'madwar [...] % u fil-każ ta' PRE b'madwar [...] %.
- (50) Fil-livell nazzjonali, is-sehem mis-suq ikkombinat tat-tliet atturi tas-suq ewlenin (ĊEZ Prodej, E.ON u PRE) għal klijenti kbar huwa ta' madwar 60 % ⁽¹⁾ (l-HHI ⁽²⁾ ikkalkulat għal dan is-suq huwa 1 847 ⁽³⁾). Fir-rigward tal-fornituri l-oħra għal klijenti kbar, Bohemia Energy, CENTROPOL, RWE, Veolia Komodity, Lumius, EP Energy Trading, Slovenské elektrárne u Amper Market huma kollha taht [...] %.

Il-provvista bl-innut tal-elettriku lil klijenti żgħar

- (51) Fil-livell nazzjonali, ĊEZ Prodej iforni [...] % tal-klijenti żgħar ⁽⁴⁾ f'termini ta' twassil ta' volum; madanakollu, fiż-żona ta' distribuzzjoni tal-grupp ĊEZ ġew ikkunsmati volumi akbar, jiġifieri, [...] TWh minn [...] TWh ġew ikkunsmati minn klijenti żgħar ⁽⁵⁾. L-ishma mis-suq ta' ĊEZ Prodej għal tali klijenti kienu pjuttost stabbli matul il-perjodu ta' bejn l-2012 u l-2015 b' [...] % ⁽⁶⁾. Madanakollu, il-Kummissjoni tinnotta li, skont l-opinjoni tal-NCA, l-ishma mis-suq ta' ĊEZ Prodej naqsu matul l-aħħar 6 snin ⁽⁷⁾.
- (52) Fil-livell lokali, l-ishma mis-suq ta' daww eżistenti għall-klijenti kbar huma għolja: fl-2014/2015, ĊEZ Prodej u E.ON kellhom sehem mis-suq ta' [...] % fiż-żoni ta' distribuzzjoni rispettivi tagħhom, filwaqt li PRE kellu sehem mis-suq ta' [...] % fiż-żona ta' Praga. Il-preżenza tat-tliet fornituri ewlenin fiż-żoni rispettivi tagħhom kienet insinifikanti ([...] %) ⁽⁸⁾. Dan jikkonferma l-preżenza ta' elementi reġjonali b'saħħithom.
- (53) Matul il-perjodu ta' bejn l-2014 u l-2016, l-ishma mis-suq għall-klijenti żgħar kienu pjuttost stabbli anke fil-każ ta' E.ON b'madwar [...] % u fil-każ ta' PRE b'madwar [...] %. Fil-livell nazzjonali, is-sehem mis-suq ikkombinat tat-tliet atturi tas-suq ewlenin (ĊEZ Prodej, E.ON u PRE) għall-klijenti żgħar kien ta' madwar 74 % ⁽⁹⁾ (l-HHI ikkalkulat għal dan is-suq huwa 2 664) ⁽¹⁰⁾. L-eqreb kompetitur għal dik il-kategorija ta' klijenti żgħar huwa Bohemia Energy b' [...] %.

Rati ta' qlib għal klijenti aħħarija

- (54) In-numru ta' klijenti li jaqilbu wkoll jitqies bhala indikatur rilevanti ta' kompetizzjoni effettiva. Żewġ tipi ta' qlib tal-klijenti jistgħu jiġu definiti bhala: qlib estern, li jirreferi għall-qlib tal-fornitur, u qlib intern, li huwa definit bhala l-qlib tat-tariffa jew tal-kuntratt mal-fornitur estern. F'deċizzjoni preċedenti ⁽¹¹⁾, il-Kummissjoni analizzat l-aktar il-qlib estern.

⁽¹⁾ B'paragun ma' dan, id-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674 sabet li l-ishma mis-suq ikkombinati tal-erba' bejjiegha bl-innut tal-elettriku fil-Ġermanja kien ta' 33 % fid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2010/403/UE tal-14 ta' Lulju 2010 li teżenta l-produzzjoni u l-bejgħ bl-ingrossa tal-elettriku fil-Makro Żona Tramuntana fl-Italja u l-bejgħ bl-innut tal-elettriku lil klijenti finali mqabbdin mal-grid ta' vultaġġ medju, għoli u għoli hafna fl-Italja, mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (ĠU L 186, 20.7.2010, p. 44) rigward l-Italja, l-ishma mis-suq ikkombinati tal-akbar tliet bejjiegha bl-innut tal-elettriku instab li kien ta' 43,89 %. Fid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2006/422/KE tad-19 ta' Ġunju 2006 li tistabbilixxi li l-Artikolu 30(1) tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali japplika għall-produzzjoni u l-bejgħ ta' l-elettriku fil-Finlandja, hliet għall-Gżejjer Dland (ĠU L 168, 21.6.2006, p. 33), rigward il-Finlandja, dan is-sehem mis-suq kien bejn 35 u 40 %.

⁽²⁾ HHI - l-indiċi Herfindahl-Hirschmann.

⁽³⁾ Ara t-Talba, paġna 7.

⁽⁴⁾ Għall-klijenti żgħar, ara t-Tabella 10 tat-tweġiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 lill-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' April 2017.

⁽⁵⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 3, p. 18 flimkien mat-Tabella 8, p. 23.

⁽⁶⁾ Ara t-Talba, it-Tabella 3, p. 32.

⁽⁷⁾ Ara l-Opinjoni tal-NCA, p. 2.

⁽⁸⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, it-Tabella 8, p. 23.

⁽⁹⁾ B'paragun ma' dan, id-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674 sabet li l-ishma mis-suq ikkombinati tal-akbar erba' bejjiegha bl-innut tal-elettriku fil-Ġermanja kien ta' 36 %. Fid-Deċizzjoni 2006/422/KE rigward il-Finlandja, dan is-sehem tas-suq kien bejn 35 % u 40 %.

⁽¹⁰⁾ Ara l-preżentazzjoni tas-CRA għad-DĠ COMP tad-9 ta' Ġunju 2017.

⁽¹¹⁾ Id-Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674.

Il-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti kbar

- (55) L-Applikant isostni li r-rati ta' qlib esterni huma relattivament għolja fost il-klijenti kbar. Madanakollu, ir-rata ta' qlib estern fost il-klijenti kbar naqset minn madwar 30 % fl-2010 għal 16 % fl-2015; ir-rata ta' qlib estern medja matul dawk is-sitt snin kienet ta' 22 % ⁽¹⁾. B'paragun ma' dan, bħala medja, ir-rati ta' qlib estern huma oghla fir-Repubblika Ċeka milli fil-Germanja (madwar 11 %) ⁽²⁾ u aktar baxxi milli fl-Italja (madwar 32 %) ⁽³⁾. Skont l-Applikant, ma jiġu mgarrba l-ebda spejjeż għall-qlib tal-fornitur tal-elettriku; il-klijenti direttament konnessi man-network ta' voltaġġ għoli jorganizzaw il-provvista tal-elettriku tagħhom permezz ta' offerti jew jistgħu jixtru l-elettriku direttament mis-swieq tal-kambju, li jaf jispjega t-tendenza tagħhom li jaqilbu minn fornitur għal ieħor aktar spiss minn klijenti żgħar (ara l-premessi 56 sa 59) ⁽⁴⁾.

Il-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti żgħar

- (56) L-Applikant isostni li r-rati ta' qlib li mhumiex għoljin għal klijenti żgħar, minhabba l-allegati livelli ta' sodisfazzjon għoljin tal-klijenti u/jew minhabba negozjar mill-ġdid ta' kuntratti mal-istess fornitur. Ir-rata ta' qlib estern għall-klijenti żgħar kienet ta' madwar 4,6 % fl-2015 (jiġifieri l-istess bħal fl-2010); ir-rata medja ta' qlib estern matul dawn is-sitt snin kienet ta' 5 % ⁽⁵⁾. Skont l-Applikant, il-qlib estern tal-fornitur tal-elettriku huwa pjuttost faċli anke għal klijenti żgħar. Skont stħarriġ tal-klijenti mwettaq mill-Applikant, klijenti żgħar fit-tliet zoni ta' distribuzzjoni jaqilbu minn fornitur għal ieħor "minhabba židiet fil-prezzijiet ta' bejn 5 u 10 %" ⁽⁶⁾.
- (57) L-Opinjoni tal-NCA indikat li skont l-istħarriġ tal-klijent ordnat minn ĊEZ Prodej, il-klijenti huma sensitivi hafna għall-prezzijiet u lesti jaqilbu ⁽⁷⁾. Barra minn hekk, l-Opinjoni tal-NCA indikat li l-"fornituri bdew jagħmlu offerti ta' żamma pro-kompetittivi lill-klijenti tagħhom bi skonijiet sinifikanti" u konsegwentement, abbażi tad-data interna ta' ĊEZ Prodej, "parti sostanzjali mill-klijenti ta' ĊEZ Prodej li kienu jaqilbu ma' fornitur ieħor għażlu li jaqilbu għal prezz aktar vantaġġjuż ta' ĊEZ Prodej" ⁽⁸⁾. Barra minn hekk, l-Opinjoni tal-NCA ikkonkludiet li bil-kombinazzjoni tar-rata ta' qlib estern mar-rata ta' qlib intern ta' ĊEZ Prodej, il-livell ikkombinat ta' rati ta' qbil għall-unitajiet domestiċi kien ta' [...] %.
- (58) Madanakollu, il-Kummissjoni tinnota li, skont l-aktar informazzjoni pubblika riċenti ⁽⁹⁾, ir-rati ta' qlib intern għall-unitajiet domestiċi jidhru li huma pjuttost baxxi fir-Repubblika Ċeka. B'mod partikolari, il-medja ta' tliet snin ta' rati ta' qlib intern tal-elettriku għall-klijenti tal-unitajiet domestiċi tammonta għal 2 % biss, filwaqt li l-medja ta' hames snin tal-qlib estern tal-elettriku għall-klijenti tal-unitajiet domestiċi hija ta' 6 % ⁽¹⁰⁾.
- (59) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinnota li r-Regolatur Nazzjonali Ċek (ERO), fir-rigward tas-suq tal-bejgħ bl-imnut għall-elettriku, jindika ċerti kundizzjonijiet kuntrattwali mhux ċari f'kuntratti għal terminu fiss b'estensjoni awtomatika, li jistgħu jagħmluha aktar diffiċli għall-klijenti biex jidentifikaw id-dati meta u l-kundizzjonijiet li bihom jistgħu jiġu tterminati l-kuntratti ⁽¹¹⁾. L-istess punt rigward il-kuntratti għal terminu fiss u l-estensjoni awtomatika ġie mtenni fl-aktar Rapport Nazzjonali riċenti disponibbli tal-ERO tal-2016 ⁽¹²⁾.

Aċċess għall-elettriku bl-ingrossa

- (60) Il-likwidità tas-suq tal-bejgħ bl-ingrossa hija indikatur rilevanti għall-kompetizzjoni, minhabba li volumi suffiċjenti kemm fuq in-naħa tal-provvista kif ukoll fuq dik tad-domanda għall-prodotti bl-ingrossa rilevanti (eż. karga bażi,

⁽¹⁾ Ara t-Talba, it-Tabella 12, p. 58. Il-perċentwali huma kkalkulati f'termini ta' punti ta' twassil.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674, il-Premessa 39.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni 2010/403/UE, il-premessa 18.

⁽⁴⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, p. 43.

⁽⁵⁾ Ara t-Talba, it-Tabella 13, p. 59. Il-perċentwali huma kkalkulati f'termini ta' punti ta' twassil.

⁽⁶⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, p. 49.

⁽⁷⁾ Ara l-Opinjoni tal-NCA, p. 2, l-aħħar paragrafu.

⁽⁸⁾ Ara l-Opinjoni tal-NCA tal-14 ta' Ġunju 2017, p. 3, il-paragrafi 3 u 4.

⁽⁹⁾ Ir-Rapport Annwali ta' ACER/CEER dwar ir-Riżultati tal-Monitoraġġ tas-Swieq Interni tal-Elettriku u l-Gass fl-2015 ta' Novembru 2016, paġna 66. https://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Publication/ACER_Market_Monitoring_Report_2015.pdf

⁽¹⁰⁾ Il-medja ta' hames snin ta' qlib estern fir-Repubblika Ċeka hija aktar baxxa milli fil-Germanja, fl-Iżvezja, fil-Finlandja, u fil-Gran Brittanja.

⁽¹¹⁾ Ir-Rapport Nazzjonali tal-ERO tal-2015, p. 21. (https://www.ero.cz/documents/10540/488714/NR_ERU_2015.pdf/e6ca9e45-17c6-4f48-9561-8f0ef0d6af29), ir-Rapport Nazzjonali tal-ERO tal-2016, p. 25.

⁽¹²⁾ Ir-Rapport Nazzjonali tal-ERO tal-2016, p. 25.

karga massima, blokko ta' sghat għal perjodi ta' zmien differenti) tipprovdi opportunitajiet ta' xiri u heġġjar lill-fornituri li ma jiddisponux mill-ġenerazzjoni tagħhom, u tippermettilhom jidhlu fis-swieq tal-bejgħ bl-implimentazzjoni u jikkompetu ma' fornituri integrati b'mod vertikali bil-kapaċità ta' ġenerazzjoni tagħhom.

Il-grupp ĊEZ jibqa' bil-bosta l-akbar ġeneratur tal-elettriku

- (61) Fil-livell tal-ġenerazzjoni, il-grupp ĊEZ ipproduċa [...] % tal-elettriku ġġenerat fir-Repubblika Ċeka fl-2016 ⁽¹⁾. It-tieni l-akbar ġeneratur (Elektrárna Počerady a.s.) kellu sehem mis-suq ta' [...] % u dawn it-tliet l-akbar ġeneraturi (Sokolovská Uhelná a.s., Elektrárna Dětmarovice a.s. u Severní Energetická a.s. ⁽²⁾) kienu kollha anqas minn [...] % kull wieħed ⁽³⁾. Is-sitt produtture li ġejjin kienu taht it-3 % u l-kategorija li jifdal (li tirrappreżenta 17 % tal-elettriku ġġenerat) kienet tikkonsisti minn għadd ta' impjanti tal-enerġija solari/eoliċi u imprizi agrikoli zġhar. E.ON, PRE u bejjiegħa bl-implimentazzjoni ohra (eż. Bohemia Energy, CENTROPOL) ma jġġenerawx l-assi tagħhom fir-Repubblika Ċeka.
- (62) Għalhekk, il-grupp ĊEZ jibqa' l-akbar ġeneratur tal-elettriku fir-Repubblika Ċeka. Is-sehem mis-suq tiegħu fil-livell tal-ġenerazzjoni jirrifletti l-aċċess privileġġjat tiegħu għall-aktar sorsi ta' ġenerazzjoni rhas fir-Repubblika Ċeka (nukleari, linjite, faham).
- (63) Fir-rigward tal-ġenerazzjoni tal-enerġija, jenhtieg li jiġi nmutat li fl-2016/2017, il-grupp ĊEZ esperjenza diversi nuqqasijiet f'numru ta' reatturi nukleari tiegħu [...].
- (64) Skont il-pjan Ċek tal-strateġija tal-enerġija fuq terminu twil tar-Repubblika Ċeka ⁽⁴⁾, jenhtieg li sal-2050, il-ġenerazzjoni nukleari tkun responsabbli għal nofs il-konsum totali tal-elettriku tal-pajjiż (b'aktar minn madwar terz ta' dak li hu prezenti bhalissa). L-awtoritajiet Ċeki jipplanaw li jeliminaw gradwalment erba' unitajiet f'Dukovany mill-2035 'il quddiem u fl-istess hin jipplanaw li jibnu reatturi ġodda fiż-żewġ siti nukleari eżistenti (Dukovany u Temelin) b'opzjoni jew biex l-Istat jikseb id-diviżjoni nukleari tal-grupp ĊEZ, jew biex il-grupp ĊEZ jiffinanzja l-impjanti l-ġodda. F'dan ix-xenarju, bl-istartjar mill-ġdid tar-reatturi tiegħu u biż-żieda prevista tal-ġenerazzjoni tal-enerġija għas-sena ta' wara ⁽⁵⁾, is-sehem tal-grupp ĊEZ mis-suq tal-ġenerazzjoni aktarx jidded għal-livelli preċedenti.

Użu tas-suq tal-bejgħ bl-ingrossa

- (65) Fil-livell tal-bejgħ bl-ingrossa, l-elettriku jinbiegħ internament f'imprizi integrati verikalment li jwettqu kemm l-attività tal-ġenerazzjoni kif ukoll dik tal-provvista bl-implimentazzjoni (bħall-entitajiet tal-grupp ĊEZ) jew inkella jiġi nnegozjat permezz ta' diversi kanali: skont kuntratti purament bilaterali (over-the-counter jew "OTC") jew kuntratti b'sensurija; fis-swieq tal-futuri organizzati minn Power Exchange Central Europe, a.s. ("PXE") jew iċ-Ċech Moravian Commodity Exchange Kladno ("CMCEK") ⁽⁶⁾; u fis-swieq spot organizzati mill-operatur tas-suq tal-elettriku u tal-gass Ċek, il-kumpanija OTE a.s. In-negozjanti tal-elettriku jistgħu jużaw kwalunkwe kombinazzjoni ta' kuntratti bilaterali u prodotti tal-iskambju tal-enerġija, inklużi pjattaformi ta' OTE u muniti barranin ⁽⁷⁾, għax-xiri u l-bejgħ ⁽⁸⁾.
- (66) Il-prezzijiet bl-ingrossa fl-iskambju ta' PXE b'mod tradizzjonali jsegwu l-prezzijiet tal-iskambju tal-EEX. F'dan ir-rigward, l-Applikant isostni li ĊEZ Prodej ⁽⁹⁾ ma għandu l-ebda vantaġġ kompetittiv meta mqabbel ma' bejjiegħa bl-implimentazzjoni ohra fis-suq li jiksbu l-elettriku tagħhom fl-iskambju ta' PXE, minhabba [...] ⁽¹⁰⁾. Madanakollu, jenhtieg li jiġi nmutat li dan il-livell ta' prezz huwa bbażat fuq ftehim purament kuntrattwali bejn żewġ kumpaniji li jappartjenu għall-istess grupp, u għalhekk jista' jiġi mibdul fi kwalunkwe hin u ma għandu l-ebda impatt fuq il-profitt totali tal-grupp ĊEZ.

⁽¹⁾ B'mod aktar preċiż, kważi [...] TWh minn ġenerazzjoni elettrika grossa ta' madwar [...] TWh (Ara t-twegiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' April 2017, paġna 1, it-Tabella 1). L-ERO jirrapporta li fl-2016, il-ġenerazzjoni elettrika grossa kienet tammonta għal 83,3 TWh.

⁽²⁾ Minkejja dan kien mistenni li, wara l-aħbar tal-bejgħ tal-impjant tal-faham Pocerady tal-grupp ĊEZ (1 000 MW) lil Czech Coal, is-sehem mis-suq ta' Severní Energetická (sussidjarju ta' Czech Coal) se jikber bi ftit.

⁽³⁾ Ara t-twegiba tal-Applikant tal-1 ta' Awwissu 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ġunju 2017.

⁽⁴⁾ Ara Platts Power in Europe, Hargha 753, it-3 ta' Lulju 2017, p. 15.

⁽⁵⁾ F'Marzu 2017, il-grupp ĊEZ ippreveda zieda fil-ġenerazzjoni tal-enerġija tiegħu fl-2018 għal 66 Twh minn 59 Twh fl-2015 – ara Platts Power in Europe, hargha 722 (it-28 ta' Marzu 2016), paġna 15.

⁽⁶⁾ Dan is-suq tal-materja prima jiffoka aktar fuq il-kummerċ domestiku milli dak internazzjonali.

⁽⁷⁾ Fil-biċċa l-kbira, l-iskambju tal-enerġija Ewropea f'Leipzig (EEX).

⁽⁸⁾ Ir-Rapport Nazzjonali ta' ERO tal-2015, p. 17, 18.

⁽⁹⁾ L-NCA, fl-Opinjoni tagħha, tressaq l-istess argument.

⁽¹⁰⁾ Ara t-twegiba tal-Applikant tat-28 ta' Marzu 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-24 ta' Marzu 2017.

- (67) Il-volumi nnegożjati fis-swieq tal-bejgħ bl-ingrossa (spot u forward, tas-senserija u tal-kambji) fir-Repubblika Ċeka fl-2016 ([...] TWh) kienu ta' madwar [...] l-ammont tal-konsum tal-elettriku annwali ⁽¹⁾. Il-volumi OTC innegożjati fuq pjattaformi ta' sensara bħal Trayport, b'mod partikolari, kienu jammontaw għal [...] TWh (minn volum totali nnegożjat ta' [...] TWh) fl-2016, u żdiedu bi ffit mill-2008 ([...] TWh) ⁽²⁾. B'paragun ma' dan, id-daqs tas-suq tal-bejgħ bl-ingrossa Ġermaniż kien għaxar darbiet akbar mill-volumi totali tal-irtirar tal-elettriku ⁽³⁾. Fir-Repubblika Ċeka, ġew irreġistrati volumi baxxi ta' negożjar tal-futuri ⁽⁴⁾ fl-akbar suq spot tal-kambju tal-enerġija (PXE ⁽⁵⁾), filwaqt li f'ċentri tan-negożjar domestiċi bħas-CMCEK ġew innegożjati volumi żgħar hafna (2 sa 3 TWh) ⁽⁶⁾. Il-volumi nnegożjati fis-swieq ta' negożju ta' jum bil-quddiem u ta' negożju fl-istess jum (OTE-Spot), li huma meħtieġa wkoll għall-bejgħ bl-implimentazzjoni ta' negożju ta' jum bil-quddiem fuq is-swieq bl-ingrossa, żdiedu mill-2008, iżda l-volumi involuti baqgħu żgħar ⁽⁷⁾. Fl-aħħar nett, in-nuqqas ta' data dwar bejgħ bilaterali (OTC) dirett ma jippermettix lill-Kummissjoni tivvaluta jekk humiex biżżejjed għal min jidhol għid fis-suq ⁽⁸⁾.

Opportunitajiet ta' importazzjoni

- (68) Fir-rigward tal-importazzjonijiet, l-Applikant sostna li hemm "biżżejjed kapacità tal-interkonnettur fil-fruntiera bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Ġermanja" ⁽⁹⁾. Madanakollu, it-TSO Ċek irrapporta ⁽¹⁰⁾ diversi sitwazzjonijiet kritiċi fis-sistema ta' trażmissjoni Ċeka minhabba flussi ta' tranżitu mhux ippjanati (jew "loop flows") li jammontaw għal diversi GW. B'mod partikolari, skont it-TSO Ċek, il-loop flows huma problema ewlenija fl-istabbiltà tal-grilja ⁽¹¹⁾ u fattur ta' limitazzjoni għan-negożju kummerċjali fil-fruntieri Ċeki, b'mod partikolari fil-fruntiera ta' bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Ġermanja. Iċ-ċifri sottomessi mill-Applikant ⁽¹²⁾ juru li l-kapaċità ta' importazzjoni kummerċjalment disponibbli fil-fruntiera mal-Ġermanja naqset b'mod sostanzjali fil-perjodu ta' bejn l-2014 u l-2016 ⁽¹³⁾.
- (69) Barra minn hekk, il-kamp ta' applikazzjoni għall-importazzjonijiet minn pajjiżi ġirien jista' jitnaqqas minhabba l-prezzijiet bl-ingrossa tradizzjonalment baxxi fir-Repubblika Ċeka. Din kienet is-sitwazzjoni matul il-perjodu ta' bejn l-2012 u l-2016 meta l-prezz medju ta' jum bil-quddiem fil-fruntieri tar-Repubblika Ċeka kien negattiv, jiġifieri EUR -3,9/MWh mal-Polnja; EUR -0,4/MWh mal-Awstrija; EUR -0,6/MWh mal-Islovakkja, u mal-Ġermanja biss kien kemxejn pożittiv (EUR 0,4/MWh) ⁽¹⁴⁾.
- (70) Minkejja dan t'hawn fuq, l-Applikant sostna li fl-2016, madwar 8,6 TWh tal-kapaċità ta' importazzjoni kienet allokata lill-partecipanti fis-suq, filwaqt li 7,9 TWh, li jirrappreżentaw "madwar 13 % tal-konsum totali tal-elettriku", ġew impurtati bħala rispons għall-qtugħ f'daqqa tal-impjanti tal-enerġija nukleari tal-grupp ČEZ ⁽¹⁵⁾. Din iċ-ċirkostanza eċċezzjonali tista' tispjega l-volumi ta' kapaċità importati u allokati lill-partecipanti fis-suq fl-2016. Fil-fatt, il-grupp ČEZ ikkalkula li, fl-assenza ta' dawk in-nuqqasijiet, kien jipproduċi [...] TWh addizzjonali ta' elettriku. Madanakollu, is-sitwazzjoni qed tirkupra u uħud mir-reatturi reggħu startjaw filwaqt li oħrajn huwa ppjanat li se jerggħu jstartjaw dalwaqt. B'riżultat ta' dan, wieħed jista' jistenna li l-importazzjonijiet gradwalment jonqsu fil-futur hekk kif iż-żieda tal-ġenerazzjoni nukleari bi spiza marginali baxxa tbaixxi l-prezzijiet tal-elettriku fir-Repubblika Ċeka.

⁽¹⁾ Iċ-ċifri rrapportati mill-Applikant abbażi taċ-ċifri mill-OTE.

⁽²⁾ L-evoluzzjoni ta' volumi b'senserija fi Trayport – OTC matul is-snin preċedenti kienet din li ġejja: [...] TWh fl-2008; [...] TWh fl-2009; [...] TWh fl-2010; [...] TWh fl-2011; [...] TWh fl-2012; [...] TWh fl-2013; [...] TWh fl-2014 u [...] TWh fl-2015. Ara t-tweġiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tat-3 ta' Mejju 2017.

⁽³⁾ Ara d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674.

⁽⁴⁾ [...] TWh fl-2016 meta mqabbel ma' [...] TWh fl-2008 – ara t-tweġiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tat-3 ta' Mejju 2017, it-Tabella 5, p. 4.

⁽⁵⁾ Fil-PXE, jiġu nnegożjati prodotti finanzjarji biss jiġifieri mingħajr l-opzjoni ta' provvista fiżika.

⁽⁶⁾ Madwar 2,6 TWh skont ir-rapport Annwali tal-2015 ta' Kladno (disponibbli biċ-Ċek fuq: <https://www.cmkbk.cz/zpravy/vz2015/#6/z>, p. 6).

⁽⁷⁾ Madwar [...] TWh. Ara t-Tabella 5, paġna 4 tat-tweġiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' April 2017.

⁽⁸⁾ L-Applikant ma sottomettix il-volumi tal-elettriku fornuti skont ftehimiet ta' kooperazzjoni jew bejgħ bilaterali dirett (mingħajr sensar) bir-raġunament li dawn ma jafux bihom. Il-kalkoli ta' hawn fuq ma kinux jinkludu data mill-pjattaformi OTC.

⁽⁹⁾ Ara paġna 10 (it-tweġiba għal Mistoqsija 9) tat-tweġiba tal-Applikant tas-16 ta' Frar 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-31 ta' Jannar 2017.

⁽¹⁰⁾ Ara diversi rapporti u studji ppubblikati mit-TSO Ċek Ceps, a.s. (www.ceps.cz) dwar loop-flows fir-reġjun.

⁽¹¹⁾ Ara wkoll ir-Rapport Annwali tal-ERO tal-2016.

⁽¹²⁾ Ara t-tweġiba tal-Applikant tal-1 ta' Awwissu 2017 u l-Annessi tagħha, għall-RFI tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ġunju 2017.

⁽¹³⁾ Il-kapaċità kummerċjali fil-fruntiera ta' bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Ġermanja (fid-direzzjoni mill-Ġermanja għar-Repubblika Ċeka), disponibbli fis-suq ta' jum bil-quddiem waqgħet minn [...] MWh fl-2014 għal [...] MWh fl-2016 (ċifri proċessati abbażi tal-Anness 8 tat-tweġiba tal-Applikant tal-1 ta' Awwissu 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ġunju 2017).

⁽¹⁴⁾ Ara r-rapport ta' ACER dwar is-swieq tal-Elettriku u l-gass għall-2016 (http://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Publication/ACER%20Market%20Monitoring%20Report%202016%20-%20ELECTRICITY.pdf).

⁽¹⁵⁾ Ara p. 10 (tweġiba għall-Mistoqsija 9) tat-tweġiba tal-Applikant tas-16 ta' Frar 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-31 ta' Jannar 2017.

Kompetizzjoni fil-prezz u regolazzjoni tal-prezz

- (71) Il-prezz tal-provvista tal-elettriku lill-klijenti ahħarija għandu żewġ komponenti ewlenin ⁽¹⁾: l-ewwel wiehed, li jammonta għal 45 % tal-prezz finali totali, jinkludi spejjeż fissi għad-distribuzzjoni tal-elettriku, servizzi awżiljarji, imposti tas-sistema, eċċ.; it-tieni wiehed, li jammonta għal 37 % tal-prezz finali totali, huwa l-komponent tal-elettriku, li jinkludi l-margni tal-provvista tal-bejgħ bl-innut ⁽²⁾. Dan it-tieni komponent mhuwiex regolat ⁽³⁾.
- (72) Fir-rigward tal-prezzijiet tal-elettriku lill-klijenti ahħarija, għal klijenti kemm kbar kif ukoll żgħar, il-livell tal-prezz inkluz it-taxxi huwa aktar baxx mill-medja tal-UE-28, u aktar baxx ukoll mill-medja tal-UE-28 jekk jiġu esklużi t-taxxi ⁽⁴⁾. L-Applikant josserva li dawn il-prezzijiet kienu konsistentement aktar baxxi mill-prezzijiet korrispondenti fil-Germanja matul il-perjodu ta' bejn l-2007 u l-2015.
- (73) Fir-rigward ta' klijenti industrijali kbar ⁽⁵⁾, b'mod partikolari, l-Applikant osserva li l-komponent tal-enerġija Ċek naqas b'aktar minn 40 % bejn it-tieni nofs tal-2012 u t-tieni nofs tal-2015, meta kien 24 % aktar baxx (bejn EUR 0,0300 u 0,0400 għal kull kWh) mill-komponent tal-enerġija Germaniż (bejn EUR 0,0400 u 0,0500 għal kull kWh). Fir-rigward tal-unitajiet domestiċi ⁽⁶⁾, l-Applikant josserva li, wara t-tieni nofs tal-2009, il-komponent tal-enerġija Ċek kien qed jonqos b'mod konsistenti u fit-tieni nofs tal-2015 dan kien kwazi EUR 0,0400 għal kull kWh, li jfisser li kien 49 % aktar baxx mill-komponent tal-enerġija Germaniż (bejn EUR 0,0700 u 0,0800 għal kull kWh) ⁽⁷⁾.
- (74) Minn dawn iċ-ċifri bbażati fuq id-data tal-Eurostat, l-Applikant jikkonkludi li *"il-livell ta' kompetizzjoni fis-suq Ċek huwa akbar minn dak fis-suq Germaniż li huwa espost direttament għall-kompetizzjoni skont id-Deciżjoni riċenti tal-Kummissjoni dwar l-Eżenzjoni tal-Bejgħ bl-Imnut Germaniż."* ⁽⁸⁾ Madanakollu, mhuwiex ikkorroborat mill-evidenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-paragun tal-prezzijiet bejn is-suq Ċek u dak Germaniż. It-teorija ekonomika tissuggerixxi li, taht ċerti kundizzjonijiet (eż. il-livelli ta' spejjeż marginali u l-elasticità tad-domanda), swieq ikkoncentrati hafna jista' jkollhom prezzijiet akbar baxxi minn swieq anqas ikkoncentrati ⁽⁹⁾. Aktar importanti, il-paragun tal-prezzijiet kien jiddependi fuq l-għażla tal-unità. Fil-fatt, il-prezzijiet Germaniżi kienu oghla minn dawk Ċeki f'termini assoluti fl-aħħar snin iżda kienu aktar baxxi f'termini tal-Istandard tal-Kapaċità tal-Akkwist (PPS); f'dak ir-rigward il-prezzijiet Ċeki kienu oghla fl-2015 ⁽¹⁰⁾.
- (75) Barra minn hekk, b'mod partikolari, fir-rigward tal-prezzijiet tal-unitajiet domestiċi, u abbażi tal-informazzjoni riċevuta minghand ir-regolaturi nazzjonali, l-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (ACER) osservat, li *"jista' jkun hemm irregolaritajiet fid-data għall-prezzijiet tal-elettriku tal-unitajiet domestiċi. Għalhekk jenhtieg li dawn ir-riżultati jiġu interpretati b'attenzjoni."* ⁽¹¹⁾.

IL-PROVVISTA BL-IMNUT TAL-GASS NATURALI

In-numru ta' atturi fis-suq, l-ishma mis-suq tal-akbar atturi

- (76) L-aktar ċifri riċenti mill-ERO jindikaw li fl-2016, 98 negozjant attiv li jfornu l-gass lill-klijenti operaw fir-Repubblika Ċeka ⁽¹²⁾. L-ispiza totali ⁽¹³⁾ tad-dhul fis-suq għall-provvista bl-innut tal-gass hija baxxa, u ma tidhirx li tikkostitwixxi ostaklu għad-dhul.

⁽¹⁾ It-taxxi jammontaw għal 18 % tal-prezz.

⁽²⁾ Ara r-Rapport Nazzjonali ta' ERO għall-2016, il-Grafika 8, p. 20.

⁽³⁾ L-unika eċċezzjoni għal din ir-regola hija l-prezz tal-elettriku fornut mill-fornitur tal-aħħar istanza, li huwa marginali fir-Repubblika Ċeka.

⁽⁴⁾ Ara <http://ec.europa.eu/eurostat/web/energy/data/database>

⁽⁵⁾ Għall-iskop ta' dan il-kalkolu tal-prezz, l-Applikant jiddefinixxi lil klijenti industrijali kbar bhala klijenti b'konsum ta' bejn 2 000 u 20 000 MWh.

⁽⁶⁾ Għall-iskop ta' dan il-kalkolu tal-prezz, l-Applikant jiddefinixxi lill-klijenti tal-unitajiet domestiċi bhala klijenti b'konsum ta' bejn 2 500 u 5 000 kWh.

⁽⁷⁾ Ara r-Rapport tas-CRA, p. 41 u p. 42.

⁽⁸⁾ It-Taqsima 5.2 tat-Talba, p. 37, l-aħħar paragrafu.

⁽⁹⁾ Perezempju, f'suq ologopolistiku bil-kompetizzjoni ta' Cournot jista' jintwera li l-Indiċi aggregat ta' Lerner tas-sahha tas-suq (il-perċentwal tal-prezz mhux iddedikat għall-kopertura tal-ispejjeż marginali, magħruf ukoll bhala valwazzjoni pożittiva) huwa relatat b'mod invers mal-elasticità tad-domanda u relatat b'mod dirett mal-Indiċi HHI tal-koncentrazzjoni (ara perezempju l-Kapitolu 4 f'Vives, 1999, "Oligopoly Pricing: Old Ideas and New Tools", l-Istamperija MIT). Dan ifisser li, jekk ma jimbidel xejn, is-swieq b'koncentrazzjoni oghla (elasticità oghla) juru valwazzjonijiet pożittivi oghla (aktar baxxi). Dan jimplika wkoll li suq ikkoncentrat hafna A jista' juri prezzijiet aktar baxxi (u minkejja dan valwazzjoni pożittiva oghla) minn suq anqas ikkoncentrat B jekk, perezempju, l-ispejjeż marginali f'A jkun żgħar biżżejjed meta mqabbla ma' B. L-istess riżultat japplika għal kombinazzjonijiet alternattivi ohra ta' spejjeż marginali relattivi u elasticitajiet tad-domanda bejn A u B, inkluzi kombinazzjonijiet li jixbhu karatteristiċi reali tas-suq Ċek u dak Germaniż. Għalhekk, dawn il-kontroezempji jissuggerixxu li minn sempliċi paragun ta' prezzijiet osservati, u mingħajr ma jitqiesu fatturi ohra, jista' ma jkunx possibbli li wiehed jinferixxi b'mod mhux ambigwu li suq wiehed huwa aktar kompetittiv minn iehor.

⁽¹⁰⁾ Kalkolu tal-Kummissjoni bbażat fuq id-data tal-Eurostat. (Ref. Tabelli: nrg_pc_204 u nrg_pc_205).

⁽¹¹⁾ Ara r-rapport tal-Monitoraġġ tas-Suq tal-ACER għall-2015– Is-swieq tal-bejgħ bl-innut tal-elettriku u tal-gass – p. 44, nota f'qiegħ il-paġna 107. https://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Publication/ACER%20Market%20Monitoring%20Report%202015%20-%20ELECTRICITY%20AND%20GAS%20RETAIL%20MARKETS.pdf

⁽¹²⁾ Ara r-Rapport Nazzjonali ta' ERO għall-2016, p. 42.

⁽¹³⁾ L-ispejjeż totali huma komposti mill-ispiza assoċjata mal-ispiza tal-liċenzjar u operazzjonali (spejjeż ta' kummerċjalizzazzjoni, tas-servizz tal-klijenti, eċċ).

- (77) F'decizjonijiet preċedenti ⁽¹⁾, il-Kummissjoni qieset li, fir-rigward tas-suq tal-provvista bl-innut tal-gass, is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar tliet imprizi huwa wiehed mill-indikaturi rilevanti għall-valutazzjoni tal-koncentrazzjoni tas-suq u għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-kompetizzjoni ġenerali. Minhabba li mhux l-atturi kollha tas-suq huma soġġetti għal regoli tal-akkwist pubbliku, l-analiżi tiffoka l-aktar fuq il-pożizzjoni fis-suq u r-restrizzjonijiet kompetittivi fuq l-atturi tas-suq individwali soġġetti għar-regoli tal-akkwist pubbliku, jiġifieri essenzjalment, ĊEZ Prodej u PP. Madanakollu, meta rilevanti li wiehed jifhem il-kuntest tas-suq li fih qed joperaw ĊEZ Prodej u PP, jiġu inklużi fl-analiżi operaturi oħra tas-suq (ara wkoll il-premessa 20). Miżuri ta' konċentrazzjoni oħra jistgħu wkoll jitqiesu rilevanti.
- (78) Skont l-aktar ċifri riċenti ⁽²⁾, l-akbar fornituri tal-gass f'termini ta' kwantità fornuta lill-klijenti huma RWE (issa Innogy Energie, s.r.o.) b'aktar minn [...] % ta-sehem mis-suq, segwit minn PP u minn E.ON b'[...] % ta-sehem mis-suq. Anke ĊEZ Prodej huwa attiv f'dan is-suq b'sehem mis-suq ta' [...] % ⁽³⁾.

Il-provvista bl-innut ta' gass naturali lil klijenti kbar

- (79) Skont iċ-ċifri tal-2016 furnuti mill-Applikant, RWE huwa l-akbar fornitur għal klijenti kbar b'sehem mis-suq ta' [...] %, segwit minn ĊEZ Prodej b'sehem mis-suq ta' [...] % u E.ON b'sehem mis-suq ta' [...] %. Il-Kummissjoni tinnota li PP u ĊEZ Prodej biss jitqiesu entitajiet kontraenti fis-sens tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/25/UE, u għalhekk huma soġġetti għar-regoli tal-akkwist.
- (80) Is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar tliet bejjieġha bl-innut għal klijenti kbar fis-suq tal-gass Ċek huwa ta' 51 %. L-HHI ikkalkulat għal dan is-suq huwa 1 341 ⁽⁴⁾.

Provvista bl-innut ta' gass lil klijenti żgħar

- (81) Skont iċ-ċifri tal-2016 furnuti mill-Applikant, l-akbar tliet fornituri għal klijenti żgħar huma RWE, b'sehem mis-suq ta' [...] %, segwit minn PP b'sehem mis-suq ta' [...] %, u E.ON b'sehem mis-suq ta' [...] % ⁽⁵⁾. Barra minn hekk, ĊEZ Prodej (ir-raba' l-akbar fornitur) huwa attiv f'dan is-suq b'sehem mis-suq ta' [...] %. Il-Kummissjoni tinnota li PP u ĊEZ Prodej biss jitqiesu entitajiet kontraenti fis-sens tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/25/UE, u għalhekk huma soġġetti għar-regoli tal-akkwist.
- (82) Is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar tliet bejjieġha bl-innut għall-klijenti żgħar fis-suq tal-gass Ċek huwa ta' 69 % ⁽⁶⁾. L-HHI ikkalkulat għal dan is-suq huwa 2 024 ⁽⁷⁾.

Rati ta' qlib tal-klijenti finali

Il-provvista bl-innut ta' gass naturali lil klijenti kbar

- (83) Ir-rapport nazżjoni ta' ERO għall-2016 fih informazzjoni fir-rigward tad-data tal-qlib tal-fornitur b'mod separat għal erba' kategoriji ta' klijenti ⁽⁸⁾: "domanda għolja", "domanda ta' daqs medju", "domanda baxxa" u "unitajiet domestiċi".
- (84) L-ewwel żewġ kategoriji ("domanda għolja" u "domanda ta' daqs medju") jistgħu jiġu assenjati b'mod wiesa' lill-kategorija ta' "klijenti kbar" kif definiti għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni. Fl-2016, il-qlib tal-klijent għal klijenti b'domanda għolja kien ta' 38 % u għal domanda ta' daqs medju kien ta' 29 %. Il-livelli ta' qlib għal dawg iż-żewġ kategoriji kienu wkoll għolja matul l-aħħar hames snin.

Il-provvista bl-innut ta' gass naturali lil klijenti żgħar

- (85) L-aħħar żewġ kategoriji ("domanda baxxa" u "unitajiet domestiċi") jistgħu jiġu assenjati b'mod wiesa' lill-kategorija ta' "klijenti kummerċjali u unitajiet domestiċi żgħar" kif definiti għall-fini ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1674, il-premessa 37 u d-deciżjonijiet citati.

⁽²⁾ Ara r-Rapport Nazżjonali ta' ERO għall-2016, p. 43.

⁽³⁾ L-ishma mis-suq f'din il-premessa jirreferu għall-provvista globali bl-innut ta' gass (lil klijenti kbar u lil klijenti żgħar).

⁽⁴⁾ Ikkalkulat abbażi tat-Tabella 1, paġna 16 tat-tweġiba tal-Applikant tat-12 ta' April 2018 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2017.

⁽⁵⁾ Ara t-Talba, p. 70.

⁽⁶⁾ Ara t-Talba, p. 68.

⁽⁷⁾ Ikkalkulat abbażi tat-Tabella 2, paġna 16 tat-tweġiba tal-Applikant tat-12 ta' April 2018 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2017.

⁽⁸⁾ Ara r-Rapport Nazżjonali ta' ERO għall-2016, it-Tabella 9, p. 43.

- (86) Fl-2016, il-qlib tal-klijenti għal “domanda baxxa” kien ta’ 14 %, filwaqt li għall-“unitajiet domestiċi” kien ta’ 6,6 %. Il-livelli ta’ qlib għal klijenti ta’ “domanda baxxa” kienu ‘l fuq minn 10 % matul il-perjodu ta’ bejn l-2011 u l-2016. Il-livelli ta’ qlib għall-“unitajiet domestiċi” ilhom jitbaxxew mill-2011 (qisu meta r-rata ta’ qlib kienet 13 % ⁽¹⁾), madanakollu fl-2016 ir-rata ta’ qlib żdiedet.

Access għall-gass bl-ingrossa ⁽²⁾

- (87) L-entitajiet li jinneogzjaw fis-suq tal-gass bl-ingrossa jistgħu jixtru l-gass skont kuntratti fuq terminu twil, fi swieq tal-materja prima, jew minghand negozjanti oħra. Kuntratti fuq terminu twil ma’ produttori tal-gass Russi u Norveġiżi probabbilment xorta għad għandhom l-aktar influwenza sinifikanti fuq il-formazzjoni tal-prezzijiet bl-ingrossa. Dhul f’kuntratt fuq terminu twil normalment isir għal termini twal hafna sa massimu ta’ 30 sena. Aktar kmieni, f’dawn il-kuntratti saru ċerti bidliet fil-formuli tal-prezz tal-gass, iżda l-kuntratti fuq terminu twil infushom ma għew abbandunati ⁽³⁾. Skont iċ-ċifri tal-Eurostat, b’kollox 36 entità importaw il-gass fir-Repubblika Ċeka fl-2016 ⁽⁴⁾.
- (88) Skont l-ERO, id-detentur tal-liċenzja esklużiva għall-attivitajiet tal-operatur tas-suq fir-Repubblika Ċeka, OTE, a.s., ilu jorganizza suq tal-gass spot mill-2010. Emenda għar-Regoli tas-Suq tal-Gass aboliet is-suq tal-gass għal negozju ta’ jum bil-quddiem organizzat mill-operatur tas-suq. Min-naħa l-oħra, giet stabbilita pjattaforma għas-suq tal-gass għal negozju fl-istess jum. Skont ERO, dan is-suq zamm l-attrazzjoni għolja tiegħu għall-partecipanti fis-suq tal-gass fl-2016 ⁽⁵⁾.
- (89) L-akbar sehem tas-suq tal-bejgħ bl-immnut isehh barra mill-pjattaformi tal-kambju u fil-forma ta’ negozjar bilaterali over-the-counter (“OTC”). In-negozjar OTC joffri l-vantagg li jista’ jitwettaq b’mod flessibbli, jiġifieri b’mod partikolari minghajr ma jkollu bżonn jirrikorri għal sett limitat ta’ kuntratti. Rwol sinifikanti tan-negozjar OTC huwa tad-ditta tas-senserija permezz tal-pjattaformi tas-sensara. In-negozjar OTC ra żidiet sostanzjali mill-2012. Fl-2016, it-tranzazzjonijiet ta’ negozjar tal-gass naturali mogħtija b’senserija fuq pjattaformi tas-sensara mir-Repubblika Ċeka bħala qasam ta’ provvista kienu jammontaw għal 88 TWh (93 TWh inklużi l-volumi nneogzjati fil-pjattaformi tal-kambju). Il-volum ta’ kuntratti tal-futuri kiber minn 0,7 Twh fl-2014 għal 3 Twh fl-2015.
- (90) Fl-2016, il-konsum annwali tal-gass fir-Repubblika Ċeka kien jammonta għal 88 TWh. Il-konsum kiber bi 8,5 % meta mqabbel mal-2015. Il-proporzjon tal-volum ta’ negozjar bl-ingrossa mal-konsum huwa > 1 ⁽⁶⁾.
- (91) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati fil-premessi (87)-(90), f’dan il-każ, il-Kummissjoni tqis li l-likwidità tas-suq tal-bejgħ bl-ingrossa Ċek hija biżżejjed biex tippermetti lill-bejgiegħa bl-immnut ikollhom access taht kundizzjonijiet kompetittivi għall-gass bl-ingrossa jew permezz ta’ swieq tal-bejgħ bl-ingrossa jew permezz ta’ importazzjonijiet. Il-likwidità tas-suq tal-bejgħ bl-ingrossa Ċek ma timpedixx il-provvista bl-immnut tal-gass milli tkun soġġetta għal esponiment dirett għall-kompetizzjoni.

Kompetizzjoni fil-prezz u regolazzjoni tal-prezz

- (92) Il-prezz tal-provvista tal-gass lill-klijenti aħharija, minghajr taxxi, għandu żewġ komponenti ewlenin ⁽⁷⁾: L-ewwel wiehed, li jammonta għal 22 % tal-prezz, fih partijiet regolati (trażmissjoni, distribuzzjoni, eċċ). It-tieni wiehed, li jammonta għal 78 % tal-prezz, jirrappreżenta l-prezz tal-prodott bażiku nnifsu, li jinkludi l-marġni tal-provvista tal-bejgħ bl-immnut. It-tieni komponent mhuwiex regolat ⁽⁸⁾.

Il-provvista bl-immnut ta’ gass naturali lil klijenti kbar

- (93) Għal klijenti kbar, il-livell tal-prezz inkluż it-taxxi huwa aktar baxx mill-medja tal-UE-28, u aktar baxx ukoll mill-medja tal-UE-28 jekk jiġu esklużi t-taxxi ⁽⁹⁾.

Il-provvista bl-immnut ta’ gass naturali lil klijenti żgħar

- (94) Għal klijenti żgħar, il-livell tal-prezz inklużi t-taxxi huwa aktar baxx mill-medja tal-UE-28, u aktar baxx ukoll mill-medja tal-UE-28 jekk jiġu esklużi t-taxxi ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Ara t-Talba, p. 73.

⁽²⁾ Barra mill-ingrossa u l-importazzjonijiet, fl-2017, ir-Repubblika Ċeka pproduċiet 1 TWh ta’ gass.

⁽³⁾ Ara r-Rapport Nazzjonali ta’ ERO għall-2016, p. 39.

⁽⁴⁾ Ara http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/File:Number_of_entities_bringing_natural_gas_into_the_country-T1.png

⁽⁵⁾ Ara r-Rapport Nazzjonali ta’ ERO għall-2016, p. 39.

⁽⁶⁾ 88 TWh tal-gass ikkunsmat fl-2016 minn 93 TWh tal-volum tal-gass innegozjat fil-livell tal-bejgħ bl-ingrossa.

⁽⁷⁾ Ara r-Rapport Nazzjonali ta’ ERO għall-2016, p. 32.

⁽⁸⁾ L-unika eċċezzjoni għal din ir-regola huwa l-prezz tal-gass fornut mill-fornitur tal-aħhar istanza, li skont it-Talba (paragrafu 3, p. 76) s’issa għadu ma nużax fir-Repubblika Ċeka.

⁽⁹⁾ Ibbazat fuq <http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/submitViewTableAction.do>

4. KONKLUŻJONIJIET

4.1. ELETTRIKU

- (95) Il-kompetizzjoni fis-swieq tal-elettriku tal-bejgħ bl-imnut Ċeki hija strutturalment limitata mill-fatt li l-bejjiegha bl-imnut (minbarra ĊEZ Prodej) ma għandhomx kapaċità ta' generazzjoni proprja suffiċjenti u lanqas ma għandhom aċċess għal swieq tal-bejgħ bl-ingrossa likwidi b'mod sinifikanti fir-Repubblika Ċeka jew barra mill-pajjiż permezz ta' importazzjonijiet. Bħala riżultat, dawn il-bejjiegha bl-imnut mhumiex f'pożizzjoni li jikkompetu fuq l-istess livell ta' ĊEZ Prodej, li huwa integrat b'mod vertikali mal-akbar kumpanija ta' distribuzzjoni lokali u l-akbar generatur tal-elettriku.

IL-PROVVISTA BL-IMNUT TAL-ELETTRIKU LIL KLIJENTI KBAR

- (96) L-ishma mis-suq ikkombinati tal-akbar tliet kumpaniji tal-provvista bl-imnut lil klijenti kbar hija pjuttost għolja (60 %) bl-akbar attur tas-suq (ĊEZ Prodej) ikollu sehem mis-suq ta' [...] %. It-tieni u t-tielet l-akbar atturi tas-suq, jiġifieri E.ON u PRE, li għandhom ishma mis-suq ta' [...] % u [...] %, rispettivament, mhumiex soġġetti għar-regoli tal-akkwist tal-Unjoni. Minkejja l-ishma mis-suq mhux eliġibbli tagħhom, huma jistgħu jeżerċitaw biss pressjoni kompetittiva limitata fuq ĊEZ Prodej. L-aċċess għall-elettriku bl-ingrossa mhuwiex biżżejjed: Il-grupp ĊEZ huwa bil-bosta l-akbar generatur tal-elettriku fir-Repubblika Ċeka u l-kapaċitajiet tal-interkonnessjoni tal-elettriku huma limitati u għalhekk il-likwidità tas-suq tal-elettriku tal-bejgħ bl-ingrossa hija dipendenti fuq l-imġiba tal-grupp ĊEZ. Din is-sitwazzjoni tillimita l-possibbiltà tagħhom li jakkwistaw l-elettriku kemm b'karga bażi kif ukoll il-prodotti l-oħra meħtieġa skont il-kundizzjonijiet kompetittivi, li u mbagħad strutturalment tillimita l-kapaċità tagħhom li jikkompetu ma' ĊEZ Prodej. Għall-istess raġunijiet, kompetituri iżgħar għandhom kapaċità limitata biex jikkompetu mal-akbar tliet fornituri.
- (97) Il-pożizzjoni fis-suq ta' ĊEZ Prodej, E.ON u PRE tissaħħah bil-karatteristiċi ta' elementi reġjonali b'saħħithom ta' dan is-suq u l-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux omoġenji fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni jagħmluha diffiċli għall-kompetituri biex jisfidaw il-pożizzjonijiet fis-suq ta' dawk l-operaturi fiż-żoni ta' distribuzzjoni rispettivi tagħhom. Fl-aħħar nett, il-livell ta' qlib tal-klijenti, għalkemm oghla milli għal klijenti żgħar, naqas f'dawn l-aħħar snin.
- (98) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati hawn fuq il-kundizzjoni tal-esponiment dirett tal-kompetizzjoni stabbilita fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE jenhtieg li titqies bħala li ma gietx imharsa fir-rigward tal-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti kbar fit-territorju tar-Repubblika Ċeka.

IL-PROVVISTA BL-IMNUT TAL-ELETTRIKU LIL KLIJENTI ŻGĦAR

- (99) Is-sehem mis-suq ikkombinat tal-akbar tliet kumpaniji tal-provvista bl-imnut lil klijenti żgħar huwa għoli (74 %), bl-akbar attur tas-suq (ĊEZ Prodej) ikollu sehem mis-suq ta' [...] %. It-tieni u t-tielet l-akbar atturi tas-suq b'ishma mis-suq ta' [...] % and [...] %⁽¹⁾, rispettivament, mhumiex soġġetti għar-regoli tal-akkwist tal-Unjoni. Minkejja l-ishma mis-suq mhux eliġibbli tagħhom, huma jistgħu jeżerċitaw biss pressjoni kompetittiva limitata fuq ĊEZ Prodej. L-aċċess għall-elettriku bl-ingrossa mhuwiex biżżejjed: Il-grupp ĊEZ huwa bil-bosta l-akbar generatur tal-elettriku fir-Repubblika Ċeka u l-kapaċitajiet tal-interkonnessjoni tal-elettriku huma limitati u għalhekk il-likwidità tas-suq tal-elettriku tal-bejgħ bl-ingrossa hija dipendenti fuq l-imġiba tal-grupp ĊEZ. Din is-sitwazzjoni tillimita l-possibbiltà tagħhom li jakkwistaw l-elettriku kemm b'karga bażi kif ukoll il-prodotti l-oħra meħtieġa skont il-kundizzjonijiet kompetittivi, li u mbagħad strutturalment tillimita l-kapaċità tagħhom biex jikkompetu ma' ĊEZ Prodej. Għall-istess raġunijiet, kompetituri iżgħar għandhom kapaċità limitata biex jikkompetu mal-akbar tliet fornituri.
- (100) Il-pożizzjoni fis-suq ta' ĊEZ Prodej, E.ON u PRE tissaħħah bil-karatteristiċi reġjonali b'saħħithom ta' dan is-suq u l-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux omoġenji fit-tliet żoni ta' distribuzzjoni, li jagħmluha diffiċli għall-kompetituri biex jisfidaw il-pożizzjoni fis-suq ta' dawk l-operaturi fiż-żona ta' distribuzzjoni rispettiva tagħhom. Fl-aħħar nett, il-livell ta' qlib tal-klijenti huwa pjuttost baxx u, għa-raġunijiet innutati hawn fuq, il-prezzijiet baxxi tal-bejgħ bl-imnut mhumiex indikatur tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni.
- (101) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati hawn fuq, il-kundizzjoni tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni stabbilita fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE jenhtieg li titqies bħala li ma gietx imharsa fir-rigward tal-provvista bl-imnut tal-elettriku għal klijenti żgħar fit-territorju tar-Repubblika Ċeka.

⁽¹⁾ Għal klijenti żgħar, ara t-Tabella 10 tat-twegiba tal-Applikant tal-10 ta' Mejju 2017 għall-RFI tal-Kummissjoni tal-21 ta' April 2017.

4.2. GASS

IL-PROVVISTA BL-IMNUT TA' GASS NATURALI LIL KLIJENTI KBAR

- (102) Fir-rigward tal-provvista bl-imnut ta' gass lil klijenti kbar fir-Repubblika Ċeka, is-sitwazzjoni tista' tiġi mqassra kif ġej: hemm numru kbir ta' fornituri attivi fil-livell nazzjonali; l-ishma mis-suq ikkombinati tal-akbar tliet kumpaniji tal-provvista bl-imnut mhix għolja hafna (51 %); l-ewwel u t-tielet atturi tas-suq mhumiex soġġetti għar-regoli tal-akkwist tal-Unjoni; il-livell ta' qlib jidher sodisfaċenti, ma hemm l-ebda kontroll tal-prezz tal-utent aħħari u l-likwidità fis-suq tal-bejgħ bl-ingrossa ma tidhirx li tikkostitwixxi ostaklu għal li l-provvista bl-imnut tal-gass tkun soġġetta għal esponiment dirett għall-kompetizzjoni.
- (103) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati hawn fuq, il-kundizzjoni tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni stabbilita fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE jenhtieg li titqies bħala li ma gietx imħarsa fir-rigward tal-provvista bl-imnut tal-gass għal klijenti kbar fit-territorju tar-Repubblika Ċeka.

IL-PROVVISTA BL-IMNUT TA' GASS NATURALI GĦAL KLIJENTI ŻĠĦAR

- (104) Fir-rigward tal-provvista bl-imnut tal-gass għal klijenti żgħar fir-Repubblika Ċeka, is-sitwazzjoni tista' tingabar fil-qosor kif ġej: hemm numru kbir ta' fornituri attivi fil-livell nazzjonali; l-ishma mis-suq ikkombinati tal-akbar tliet kumpaniji tal-provvista bl-imnut huma pjuttost għolja (69 %), madanakollu l-ewwel u t-tielet atturi tas-suq mhumiex soġġetti għar-regoli tal-akkwist; il-livell ta' qlib jidher sodisfaċenti; ma jidher li hemm l-ebda kontroll tal-prezzijiet tal-utent aħħari, u l-likwidità fis-suq tal-bejgħ bl-ingrossa ma tidhirx li tikkostitwixxi ostaklu biex il-provvista bl-imnut tal-gass tkun soġġetta għal esponiment dirett għall-kompetizzjoni.
- (105) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati hawn fuq, il-kundizzjoni tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni stabbilita fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE jenhtieg li titqies bħala li ma gietx imħarsa fir-rigward tal-provvista bl-imnut tal-gass għal klijenti żgħar fit-territorju tar-Repubblika Ċeka.

4.3. KONKLUŻJONI

- (106) Din id-Deciżjoni hija bbażata fuq is-sitwazzjoni legali u fattwali min-Novembru 2016 sa April 2018 kif jidher mill-informazzjoni sottomessa mill-Applikant, u r-Rapporti Nazzjonali ta' ERO. Jekk il-kundizzjonijiet għall-applikabbiltà tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE ma jibqgħu jiġux mħarsa, jaf tiġi riveduta, wara bidliet sinifikanti fis-sitwazzjoni legali u fattwali.
- (107) Minhabba li s-servizzi relatati mal-provvista bl-imnut tal-elettriku⁽¹⁾ jenhtieg li jkomplu jkunu soġġetti għad-Direttiva 2014/25/UE, huwa mfakkar li l-kuntratti ta' akkwist pubbliku li jkopru diversi attivitajiet jenhtieg li jiġu trattati f'konformità mal-Artikolu 6 ta' dik id-Direttiva. Dan ifisser li, meta entità kontraenti tkun involuta f'akkwist "imhallat", jiġifieri akkwist użat biex jingħata appoġġ lill-prestazzjoni kemm tal-attivitajiet eżentati mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/25/UE kif ukoll tal-attivitajiet li mhumiex eżentati, iridu jitqiesu l-attivitajiet li għalihom huwa intenzjonat prinċipalment il-kuntratt. F'każ ta' tali akkwist imhallat, fejn l-għan huwa prinċipalment l-appoġġ tal-attivitajiet li mhumiex eżentati, għandhom jiġu applikati d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/25/UE. Meta jkun ogġettivament impossibbli li wiehed jiddetermina għal-liema attività huwa prinċipalment intiz il-kuntratt, il-kuntratt għandu jingħata f'konformità mar-regoli stipulati fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2014/25/UE.
- (108) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar l-Akkwist Pubbliku,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Direttiva 2014/25/UE ma għandhiex tapplika għal kuntratti mogħtija minn entitajiet kontraenti u intiżi biex jippermettu t-twertiq tal-attivitajiet li ġejjin fit-territorju tar-Repubblika Ċeka:

- (a) il-provvista bl-imnut tal-gass naturali lil klijenti kbar;
- (b) il-provvista bl-imnut tal-gass naturali lil klijenti żgħar.

⁽¹⁾ Il-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti kbar u lil klijenti żgħar.

Artikolu 2

Id-Direttiva 2014/25/UE għandha tkompli tapplika għall-kuntratti mogħtija minn entitajiet kontraenti u intizi biex jippermettu t-twettiq tal-attivitajiet li ġejjin barra mit-territorju tar-Repubblika Ċeka:

- (a) il-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti kbar;
- (b) il-provvista bl-imnut tal-elettriku lil klijenti żgħar.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Ċeka.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni
Elżbieta BIENKOWSKA
Membru tal-Kummissjoni
